

DIVISION LINGUISTIQUE
Section arabe de la Division

COPIE D'ARCHIVES

Prière de retourner
au bureau E. 4123

تقرير
لجنة المستوطنات البشرية
عن أعمال دورتها الثامنة

٢٩ نيسان/أبريل - ١٠ أيار/مايو ١٩٨٥

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الأربعون

الملحق رقم ٨ (A/40/8)



الأمم المتحدة

تقرير
لجنة المستوطنات البشرية
عن أعمال دورتها الثامنة

٢٩ نيسان/أبريل - ١٠ أيار/مايو ١٩٨٥

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الأربعون

الملحق رقم ٨ (A/40/8)



الأمم المتحدة

نيويورك ، ١٩٨٥

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

[الأصل : بالانكليزية]
[٢٤ ايار/مايو ١٩٨٥]

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
١	٤- ١	..... مقدمة - أولا
٣	٢٣- ٥	..... تنظيم الدورة - ثانيا
٣	٦- ٥	..... افتتاح الدورة - ألف
٣	١٦- ٧	..... الحضور - باء
٧	١٧	..... انتخاب أعضاء المكتب - جيم
٧	١٩-١٨	..... وثائق التفويض - دال
٧	٢٠	..... اقرار جدول الأعمال - هاء
٨	٢٣-٢١	..... تنظيم الأعمال - واو
٩	٢٤	..... اعتماد تقرير اللجنة - زاي
		..... جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة التاسعة - ثالثا
١٠	٢٨-٢٥	..... للجنة
١١	٣٢-٢٩	..... اختتام الدورة - رابعا

المرفقات

١٢	.....	القرارات والمقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثامنة - الأول
١٢	.....	القرارات - ألف
١٤	.....	المقررات - باء
٥٤	.....	المعرض الخاصة - الثاني
٥٨	.....	قائمة بالوثائق - الثالث
		رسالة موجهة من الأمين العام الى لجنة المستوطنات البشرية فسي - الرابع
٦١	.....	دورتها الثامنة

المحتويات (تابع)

الفقرات الصفحة

المرفقات (تابع)

٦٣	.....	الخامس - موجز البيانات
		ألف - كلمة الترحيب التي ألقاها السيد بروس غولدنج ، وزير التشييد
٦٣	.....	(الاسكان) ، جامايكا
٦٣	.....	باء* - كلمة رئيس وزراء سرى لانكا ، السيد ر. بريماداسا
		جيمم - الكلمة الرئيسية التي ألقاها السيد ادوارد سيفنا ، رئيس
٦٤	.....	وزراء جامايكا
		دال - كلمة المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات
٦٥	.....	البشرية (الموئل)
٦٧	.....	هاء* - بيان نائب المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

أولا - مقدمة

- ١ - أنشئت لجنة المستوطنات البشرية عملا بقرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٧ .
 - ٢ - وهذا التقرير عن أعمال اللجنة في دورتها الثامنة مقدم الى الجمعية العامة وفقا للفقرة ٦ من الجزء ' ثانيا ' من القرار ١٦٢/٣٢ .
 - ٣ - وتتألف اللجنة من ٥٨ عضوا ينتخبون لفترة ثلاث سنوات : ١٦ عضوا من الدول الافريقية و ١٣ عضوا من الدول الآسيوية ، و ٦ أعضاء من دول أوروبا الشرقية ، و ١٠ أعضاء من دول أمريكا اللاتينية ، و ١٣ عضوا من دول أوروبا الغربية والسودل الاخرى . وتتألف اللجنة في الوقت الحاضر من الاعضاء التالي ذكرهم :
- | | |
|--|---|
| اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية** | تركيا** |
| الأردن*** | تونس*** |
| اسبانيا** | جامايكا*** |
| المانيا (جمهورية - الاتحادية)*** | الجزائر* |
| اندونيسيا* | الجمهورية العربية الليبية* |
| اوغندا* | جمهورية افريقيا الوسطى** |
| بابوا غينيا الجديدة* | جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية*** |
| باكستان** | جمهورية تنزانيا المتحدة** |
| بلغاريا** | الجمهورية الديمقراطية الالمانية* |
| بنغلاديش*** | رواندا** |
| بوتسوانا*** | سرى لانكا*** |
| بوروندي*** | السويد* |
| بيرو* | سيراليون* |
| | شيلي*** |

العراق**	ليسوتو***
غابون**	ماليزيا*
غانا**	المكسيك***
غينيا**	النرويج*
فرنسا*	نيجيريا*
الفلبين**	نيكاراغوا**
فنزويلا**	هايتي**
فنلندا**	الهند***
قبرص***	هند وراس**
كندا*	هنغاريا*
كوبا*	هولندا*
كولومبيا*	الولايات المتحدة الامريكية**
كينيا***	اليابان**
لبنان*	اليونان***

-
- * تنتهي مدة العضوية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٥ .
 - ** تنتهي مدة العضوية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٦ .
 - *** تنتهي مدة العضوية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٧ .

٤ - وقد عقدت الدورة الثامنة للجنة المستوطنات البشرية في مركز جامايكا للمؤتمرات، كنجستون ، في الفترة من ٢٩ نيسان / ابريل الى ١٠ ايار / مايو ١٩٨٥ ، بدعوة من حكومة جامايكا ، ووفقا للجزء 'أ' من قرار الجمعية العامة ١٤٠ / ٣١ المؤرخ في ١٧ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٦ .

ثانيا - تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة

٥ - افتتح الدورة رئيس وزراء جامايكا ، السيد ادوارد سيفا ، عضو المجلس الاستشارى وعضو البرلمان . ويرد موجز للكلمة التي القاها في المرفق الخامس (جيم) . وتلا المدير التنفيذى لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) رسالة من الامين العام بهذه المناسبة ؛ ويرد نص هذه الرسالة في المرفق الرابع . والقى السيد بروسن غولدنغ ، عضو البرلمان ووزير التشييد (الاسكان) بجامايكا كلمة ترحيب باسم البلد المضيف . ويرد موجز لكلمته في المرفق الخامس (ألف) . وأدلى المدير التنفيذى لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ببيان عن التحسدى الحضرى . ويرد موجز لبيان المدير التنفيذى في المرفق الخامس (دال) . وألقى رئيس وزراء سرى لانكا ، السيد راناسنغ بريماداسا ، كلمة امام الدورة . ويرد موجز لكلمته في المرفق الخامس (باء) .

٦ - وافتتح الدورة الجنرال با عمر ، رئيس اللجنة في دورتها السابعة .

باء - الحضور

٧ - مثلت في الدورة الدول التالية الاعضاء في اللجنة :

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	بلغاريا
الاردن	بنغلاديش
اسبانيا	بوتسوانا
المانيا (جمهورية - الاتحادية)	بوروندى
اندونيسيا	بيرو
اوغندا	تركيا
بابوا غينيا الجديدة	تونس

فنزويلا	جامايكا
فنلندا	الجزائر
كندا	جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية
كولومبيا	جمهورية تنزانيا المتحدة
كينيا	الجمهورية الديمقراطية الالمانية
ليسوتو	رواندا
المكسيك	سرى لانكا
النرويج	السويد
نيجيريا	سيراليون
هايتي	شيلي
الهند	العراق
هنغاريا	غابون
هولندا	غانا
الولايات المتحدة الامريكية	غينيا
اليابان	فرنسا
اليونان	الفلبين

٨ - واشتركت كل من الدول التالية غير الاعضاء في اللجنة بصفة مراقب :

اييطاليا	الارجنتين
البرازيل	استراليا
بلجيكا	اسرائيل
بنما	اكوادور
ترينيداد وتوباغو	الامارات العربية المتحدة
الجمهورية الدومينيكية	ايران (جمهورية - الاسلامية)

غامبيا	جمهورية كوريا
غواتيمالا	الدانمرك
الكامبيون	دومينيكا
كوستاريكا	زائير
مالسي	زامبيا
ملاوى	زمبابوى
المملكة العربية السعودية	سوازيلند
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السودان
النيجر	سورينام
اليمن	سويسرا
	الصين

- ٩ - ومثل الكرسي الرسولي بمراقب عنه .
- ١٠ - ومثلت الامانة العامة للامم المتحدة بالوحدات التالية :
- ادارة الشؤون الدولية الاقتصادية والاجتماعية
- اللجنة الاقتصادية لاروبا
- اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادى*
- اللجنة الاقتصادية لامريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
- اللجنة الاقتصادية لافريقيا
- اللجنة الاقتصادية لغربي آسيا
- ١١ - ومثلت هيئات الامم المتحدة التالية :
- منظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية
- برنامج الامم المتحدة للبيئة

مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة

برنامج الامم المتحدة الانمائي

برنامج الاغذية العالمي

صندوق الامم المتحدة للانشطة السكانية

ومثل مجلس الامم المتحدة لناميبيا -١٢

ومثلت الوكالات المتخصصة التالية :

منظمة العمل الدولية

منظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة

منظمة الصحة العالمية

البنك الدولي

المنظمة العالمية للارصاد الجوية

ومثلت المنظمات الحكومية الدولية التالية :

مصرف امريكا الوسطى للتكامل الاقتصادي

شركة الموتل والاسكان في افريقيا (ماوى افريقيا)

الاتحاد الاقتصادي الاوروبي

منظمة امريكا اللاتينية للاسكان والمستوطنات البشرية

جامعة الدول العربية

منظمة الدول الامريكية

١٥- كما مثلت منظمة التحرير الفلسطينية ومؤتمر الوند وبين الافريقيين لآزانيا والمنظمة

الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) .

١٦- وبالإضافة الى ذلك ، حضرت الدورة بصفة مراقب ٢٩ منظمة غير حكومية .

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

١٧- في الجلسة العامة ١ ، المعقودة في ٢٩ نيسان /ابريل ، انتخب السيد بروس غولدنج ، وزير التشييد (الاسكان) بجاما يكا ، رئيسا . وفي الجلسة نفسها ، انتخب أعضاء المكتب الآخرون التالية اسماؤهم :

نواب الرئيس : السيد استفان غيتشي (هنغاريا)

السيدة نجا كنتوش (تونس)

السيد ب . س . بيريرا (سرى لانكا)

المقرر : السيد نيكولاس لوكيديس (اليونان)

دال - وثائق التفويض

١٨- يفحص المكتب ، بموجب الفقرة ٢ من المادة ١١ من النظام الداخلي للجنة ، وثائق التفويض المقدمة من الوفود ، ويرفع تقريرا عن ذلك الى اللجنة .

١٩- وعملا بالمادة السالفة الذكر ، أبلغ المكتب اللجنة في جلستها العامة ٨ المعقودة في ٨ أيار/مايو ، انه فحص وثائق التفويض المقدمة من الوفود التي حضرت الدورة الثامنة للجنة ووجدها حسب الأصول . وفي الجلسة نفسها وافقت اللجنة على تقرير المكتب عن وثائق التفويض .

ها - اقرار جدول الأعمال

٢٠- أقرت اللجنة ، في جلستها العامة ١ ، المعقودة في ٢٩ نيسان /ابريل ، جدول الاعمال المؤقت للدورة الثامنة ، بالصيغة الواردة في الوثيقة HS/C/8/1 ، على النحو التالي :

١ - انتخاب أعضاء المكتب .

٢ - وثائق التفويض .

٣ - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال .

٤ - التقرير المرحلي للمدير التنفيذي عن أنشطة مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) .

- ٥ - تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية ، مع التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة وأقطاب النمو المحلية .
- ٦ - السنة الدولية لايوا* المشردين .
- ٧ - برنامج عمل مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ .
- ٨ - الميزانية المقترحة لمؤسسة الامم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ .
- ٩ - المسائل الناشئة عن قرارات الاجهزة التشريعية الرئيسية للامم المتحدة والهيئات الحكومية الدولية الاخرى ، التي وجه انتباه اللجنة اليها .
- ١٠ - مواضيع للدورة التاسعة والدورات المقبلة للجنة .
- ١١ - جدول الاعمال المؤقت والترتيبات الاخرى للدورة التاسعة للجنة .
- ١٢ - مسائل اخرى .
- ١٣ - اعتماد التقرير .

واو - تنظيم الأعمال

- ٢١ - انشأت اللجنة ، في جلستها العامة ١ ، المعقودة في ٢٩ نيسان /ابريل ، لجنتين جامعتين للدورة ، وأحالت اليهما بنود جدول الاعمال على النحو التالي :
اللجنة الاولى : البنود ٥ و ٦ و ١٠ من جدول الاعمال ؛
اللجنة الثانية : البنود ٧ و ٨ وبعض القضايا المدرجة تحت البند ٩ من جدول الاعمال .
- ٢٢ - وقررت اللجنة ، في جلستها العامة ٥ المعقودة في ٣ ايار/مايو ، ان تحيل الى الجلسات العامة ، بدلا من اللجنة الثانية ، النظر في البند ١٠ من جدول الاعمال .

٢٣ - وعقدت اللجنة الاولى ٦ جلسات في الفترة من ١ الى ١٧ ايار/مايو ، وعقدت اللجنة الثانية ٤ جلسات في الفترة من ٣٠ نيسان /ابريل الى ٨ ايار/مايو . وادرجت في هذا التقرير توصيات كلتا اللجنتين .

زاي - اعتماد تقرير اللجنة

٢٤ - اعتمدت اللجنة هذا التقرير في جلستها العامة ١٠ ، المعقودة في ١٠ ايار/مايو ١٩٨٥ .

ثالثا - جدول الاعمال المؤقت والترتيبات الاخرى
للدورة التاسعة للجنة

- ٢٥ - في الجلسة العامة ١٠ المعقودة في ١٠ أيار/مايو ، قررت اللجنة أن تعقد دورتها التاسعة في الفترة من ٢٨ نيسان/ابريل الى ٩ أيار/مايو ١٩٨٦ .
- ٢٦ - وفي الجلسة ٢ المعقودة في ٣٠ نيسان/ابريل ، وجهت ممثلة تركيا ، باسم حكومتها ، دعوة الى اللجنة لكي تعقد دورتها التاسعة في استانبول .
- ٢٧ - وفي الجلسة ١٠ المعقودة في ١٠ أيار/مايو ، اعربت اللجنة عن تقديرها لحكومة تركيا لدعوتها الكريمة ، وقررت ان تقبل ، من حيث المبدأ ، الدعوة الى عقد دورتها التاسعة في استانبول ، تركيا ، وفقا لقرار الجمعية العامة (٣١ / ٤٠) المؤرخ في ١٧ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٦ .
- ٢٨ - وفي الجلسة نفسها ، اقرت اللجنة جدول الاعمال المؤقت التالي لدورها التاسعة :
- ١ - انتخاب اعضاء المكتب .
 - ٢ - وثائق التفويض .
 - ٣ - اقرار جدول الاعمال وتنظيم الاعمال .
 - ٤ - أنشطة مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (المولى) .
 - ٥ - دور المشاركة المجتمعية في العمل في مجال المستوطنات البشرية .
 - ٦ - انتاج مواد البناء على نطاق ضيق .
 - ٧ - السنة الدولية لايوا المشردين .
 - ٨ - (أ) تقرير عن المساعدة المالية وغيرها من اشكال المساعدة المقدمة الى البلدان النامية وفيما بينها بشأن المستوطنات البشرية وشأن أنشطة الامم المتحدة في مجال المستوطنات البشرية ؛
(ب) تقرير مرحلي عن تنفيذ التوصيات المتعلقة بالعمل الوطني والتسي اعتمدها المولى : مؤتمر الامم المتحدة للمستوطنات البشرية .
 - ٩ - المسائل الناشئة عن مقررات الاجهزة التشريعية الرئيسية للأمم المتحدة والهيئات الحكومية الدولية الاخرى ، التي يوجه انتباه اللجنة اليها .
 - ١٠ - مسائل أخرى .
 - ١١ - جدول الاعمال المؤقت والترتيبات الاخرى للدورة العاشرة للجنة .
 - ١٢ - اعتماد التقرير .

رابعاً - اختتام الدورة

- ٢٩ - اعرب المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الممثل) ، في ملاحظاته الختامية ، عن تقديره للجنة لما قدمته من توجيهات لعمال المركز ، ولا حظ أن الدورة الثامنة ستذكر بالمقررات الهامة التي اتخذتها ، ولا سيما فيما يخص الترتيبات المؤسسية . واعرب عن تقديره وامتنانه لحكومة وشعب جامايكا لما اتخذاه من ترتيبات ممتازة للدورة .
- ٣٠ - واعرب ممثلو المجموعات الاقليمية ، في بياناتهم الختامية ، عن تقديرهم لحكومة وشعب جامايكا لما قدمته لجمعية المشتركين من كرم ضيافة ولما وفراه للجنة في دورتها الثامنة من دعم ممتاز . وأعربوا ايضاً عن تقديرهم لحكومة تركيا للدعوة الكريمة التي وجهتها الى اللجنة لعقد دورتها التاسعة في استانبول .
- ٣١ - وشكر الرئيس ، في ملاحظاته الختامية ، اعضاء المكتب الاخرين ، ورؤساء المجموعات الاقليمية وسائر المندوبين لسماحتهم في انجاز اعمال الدورة الثامنة للجنة بنجاح .
- ٣٢ - بعد ذلك أعلن الرئيس اختتام الدورة الثامنة للجنة المستوطنات البشرية .

المرفق الاول

القرارات والمقررات التي اتخذتها اللجنة
في دورتها الثامنة

ألف - القرارات

<u>الصفحة</u>	<u>تاريخ الاخذ</u>	
		١ - قرارات تتطلب اجراءات من الجمعية العامة
١٥	١٠ أيار/مايو ١٩٨٥	١ / ٨ الاخذ بدورة زمنية مدتها سنتان لعقد دورات لجنة المستوطنات البشرية
١٧	١٠ أيار/مايو ١٩٨٥	٢ / ٨ السنة الدولية لايوا* المشردين
٢٠	١٠ أيار/مايو ١٩٨٥	٣ / ٨ برنامج اسكاني لصالح السكان الفلسطينيين في الاراضي الفلسطينية المحتلة
٢١	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٤ / ٨ الذكرى السنوية العاشرة للموئل : مؤتمر الامم المتحدة للمستوطنات البشرية
		٢ - قرارات أخرى
٢٣	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٥ / ٨ انشاء مؤسسة مالية استشارية للمستوطنات البشرية في آسيا والمحيط الهادئ
٢٤	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٦ / ٨ تقديم المساعدة الى النامبيين النازحين المقيمين في مستوطنات بالبلدان المجاورة
٢٥	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٧ / ٨ تنسيق الانشطة المتعلقة بالمستوطنات البشرية في منطقة امريكا اللاتينية والبحر الكاريبي
٢٦	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٨ / ٨ تعبئة الموارد المالية لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ولسنة الدولية لايوا* المشردين

المرفق الاول (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>تاريخ الاتعاان</u>	
٢٧	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٩/٨ أنشطة السنة الدولية لايوا ^١ المشردين فسي الاراضي الفلسطينية المحتلة
٢٩	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٠/٨ التعاون الاقليمي في ميدان المستوطنات البشرية والاسكان في امريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٣٠	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١١/٨ مساهمة لجنة المستوطنات البشرية في السنة الدولية للسلم
٣١	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٢/٨ تمويل المستوطنات البشرية
٣٢	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٣/٨ تنسيق برامج المستوطنات البشرية داخل منظومة الامم المتحدة
٣٤	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٤/٨ اجتماعات المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ومكتب لجنة المستوطنات البشرية مع المدير التنفيذي لبرنامج الامم المتحدة للبيئة ومكتب مجلس ادارة البرنامج
٣٥	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٥/٨ برنامج عمل مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وميزانيته البرنامج لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧
٣٧	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٦/٨ توفير موارد اضافية لمؤسسة الامم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية
٣٨	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٧/٨ التحليل البرنامجي على نطاق المنظمات
٤١	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٨/٨ تقديم المساعدة الى ضحايا الفصل العنصري والاستعمار في الجنوب الافريقي
٤٢	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	١٩/٨ المرأة والمستوطنات البشرية
٤٤	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٢٠/٨ موضوع للجنة المستوطنات البشرية في دورتها التاسعة

المرفق الاول (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>تاريخ الاصدار</u>	
		٢١/٨ تنفيذ برامج على مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) واللجان الاقليمية
٤٥	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	
٤٦	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	٢٢/٨ التعاون مع المنظمات غير الحكومية ودعمها
		٢٣/٨ تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية ، مع التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة واقطاب النمو المحلية
٤٨	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	
٥٠	١٠ أيار/مايو ١٩٨٥	٢٤/٨ مبادئ توجيهية للمناقشة الفنية بشأن الموضوع الخاص
		با - المقررات
		٢٥/٨ الميزانية المقترحة لمؤسسة الامم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧
٥٢	٨ أيار/مايو ١٩٨٥	
٥٣	١٠ أيار/مايو ١٩٨٥	٢٦/٨ مواضع للدورات المقبلة

ألف - القرارات

١ - قرارات تتطلب اجراءات من الجمعية العامة

١/٨ - الأخذ بدورة زمنية مدتها سنتان لعقد دورات لجنة المستوطنات البشرية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

وقد نظرت في تقرير المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الممثل) بشأن الاخذ بدورة زمنية مدتها سنتان لعقد دورات اللجنة (أ) ، الذي عرض خيارات شتى وما يترتب عليها من آثار ،

وان تأخذ في اعتبارها اقتراح المدير التنفيذي الوارد في ذلك التقرير بأن تنظر اللجنة في الاخذ ، على اساس تجريبي ، بدورة زمنية مدتها سنتان لعقد دوراتها ، صلا بمقرر الجمعية العامة ٤٢٩/٣٨ المؤرخ في ١٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ، ومقرري المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٠٤/١٩٨٤ المؤرخ في ١٠ شباط/فبراير ١٩٨٤ و ٥٧/١٩٨٤ الف المؤرخ في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٤ ،

وان تأخذ في اعتبارها استصواب الاخذ بدورة زمنية مدتها سنتان لعقد الدورات وكذلك ، فيما يتعلق بتوقيت الدورات ، الحاجة الى الاجتماع في السنوات الفردية للنظر في برنامج عمل فترة السنتين ، وفي الميزانية المقترحة للمؤسسة الامم المتحدة للممثل والمستوطنات البشرية ،

وان تأخذ في اعتبارها أيضا دور اللجنة بوصفها الهيئة الحكومية الدولية المعنية من جانب الجمعية العامة باعتبارها مسؤولة عن تنظيم السنة الدولية لايوا المشردين ، بغية ضمان القيام على نحو فعال بالأعمال التحضيرية للسنة الدولية ومتابعتها ،

١ - تقرر ، على اساس تجريبي ، الاقتصار على عقد دورات لجنة المستوطنات البشرية خلال السنوات الفردية ، اعتبارا من عام ١٩٨٧ ؛

٢ - تقرر كذلك عقد دورة استثنائية للجنة في عام ١٩٨٨ تكون أقصر من الدورات العادية وتكرس بالكامل لضمان توفير المتابعة الفعالة للسنة الدولية لايوا المشردين ، مع ايلاء الاهتمام بصفة خاصة للسياسات والاستراتيجيات الوطنية الرامية الى تحسين مأوى وأحياء الفقراء والمحرومين حتى عام ٢٠٠٠ ، وللمبرامج الدولية الداعمة للاجراءات الوطنية ، وكذلك ان امكن عقد هذه الدورة الاقصر - واضعة في اعتبارها آراء لجنة المؤتمرات - في وقت لاحق من العام يكون أبعد من المعتاد ولكن في موعد يسمح بتقديم تقريرها الى الجمعية العامة ؛

٣ - ترجى من المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموهل) أن يقدم الى اللجنة ، في دورتها العاشرة ، اقتراحا بشأن جدول أعمال ومدة الدورة الاستثنائية التي ستعقد في عام ١٩٨٨ ؛

٤ - ترجى كذلك من المدير التنفيذي أن يعد تقريرا عن البدائل المنخفضة الكلفة للمشاورات التي تتخلل الدورات مع الحكومات بعد عام ١٩٨٩ ، وذلك كي تنظر اللجنة فيه في دورتها التي ستعقد في عام ١٩٨٩ ؛

٥ - توصي الجمعية العامة بأن تنظر في تغيير مدة عضوية أعضاء اللجنة من ثلاث الى أربع سنوات ، اعتبارا من عام ١٩٨٦ ، أخذا بالدورة الزمنية التي مدتها سنتان لعقد دورات اللجنة .

الجلسة العامة ١٠
١٠ أيار/مايو ١٩٨٥

٢/٨ - السنة الدولية لايواء المشردين

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرارها ١/٧ المؤرخ في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٤ ، والى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٧/١٩٨٤ باء المؤرخ في ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٤ ، والى قرار الجمعية العامة ٣٩/١٧١ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ بشأن السنة الدولية لايواء المشردين ،

واذ تلاحظ مع الارتياح ان أكثر من مائة وخمسة عشر بلدا قد عينت مراكز تنسيق وطنية رسمية للسنة الدولية لايواء المشردين ، وان بلدانا كثيرة قد بدأت بالفعل ببرامج وطنية مكثفة لتلك السنة وقد مت تقارير عنها الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة ، وان أكثر من مائة وستين مشروعا من مشاريع السنة يجري تنفيذها حاليا في خمسة وستين بلدا ،

واذ تعرب عن تقديرها للبلدان النامية التسعة والعشرين والبلدان المتقدمة النمو الخمسة التي قدمت بالفعل أو تعهدت بتقديم تبرعات للسنة الدولية لايواء المشردين ،

واذ تسلّم بأن ما يقدر بربع سكان العالم ليس لديهم مأوى كاف ويعيشون في ظروف بالغة السوء من ناحيتي الصحة والنظافة ، وان برنامج السنة الدولية لايواء المشردين يهيئ فرصة ضرورية وفريدة للبلدان لاستعراض احتمالاتها وأولوياتها فيما يتعلق بالايواء والمستوطنات ، وللقيام قبل أو خلال عام ١٩٨٧ بوضع سياسات واستراتيجيات وطنية جديدة لاعداد ما يلزم لتحسين مأوى واحياء الفقراء والمحرومين قبل عام ٢٠٠٠ ،

واذ تلاحظ ان معظم التبرعات المعلنة حتى الآن أعلنتها بلدان نامية ، وأن هناك الآن حاجة الى مزيد من التبرعات حتى تنفذ بفعالية الخطط الشاملة التي اعتمدها الجمعية العامة للأنشطة التي تضطلع بها قبل السنة الدولية لايواء المشردين وخلالها ،

١ - تؤيد تقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) عن السنة الدولية لايواء المشردين (ب) ؛

٢ - ترجو من البلدان التي لم تنشئ بعد مراكز تنسيق وطنية رسمية للسنة الدولية أن تفعل ذلك في المستقبل القريب على هدى الأسس المحددة في مرفق قرار الجمعية العامة ٣٨/١٦٨ المؤرخ في ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ؛

(ب) HS/C/8/4 و Add.1 و 2

٣ - ترجو أيضا من البلدان التي لم تضع بعد برامج وخطط عمل وطنية للسنة الدولية أن تفعل ذلك ، وأن تقوم بصفة دورية بتقديم معلومات عنها الى مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) كي يتسنى احاطة جميع مراكز التنسيق الوطنية علما بانتظام فيما يتعلق بأنشطة السنة وسير العمل فيها ومنجزاتها في البلدان في جميع أنحاء العالم ؛

٤ - ترجو كذلك من البلدان والمنظمات الدولية التي لم تحدد بعد مشاريع للسنة الدولية أن تفعل ذلك ، مع ايلاء اهتمام خاص للتدابير القانونية والمؤسسية الرامية الى تحسين فرصة الحصول على الأراضي ، والتمويل ، ومواد البناء ، والتدريب ، والعمل ، وأن ترسل صحيفة معلومات عن كل مشروع من مشاريع السنة الدولية الى مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ؛

٥ - ترجو من جميع البلدان أن تقوم في تقاريرها الدورية عن برامجها ومشاريعها الوطنية للسنة الدولية ، ولاسيما التقارير المقدمة الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها التاسعة ، بايلاء اهتمام خاص لخططها المتعلقة بوضع وتنفيذ سياسات واستراتيجيات وطنية جديدة لتحسين مأوى واحياء الفقراء والمحرومين قبل عام ٢٠٠٠ ؛

٦ - تناشد مرة أخرى جميع الحكومات التي لم تعلن بعد عن تبرع ، ولاسيما حكومات البلدان المتقدمة النمو ، وكذلك المؤسسات المالية الدولية ، والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية ، تقديم دعم مالي فعال وغيره من أشكال الدعم الى برنامج السنة الدولية لايواء المشردين ؛

٧ - توصي الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي ، في دورتها الأربعين ؛

" ان الجمعية العامة ،

" اذ تشير الى قراراتها ٢٢١/٣٧ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ، و ١٦٨/٣٨ المؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، و ١٧١/٣٩ المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ بشأن السنة الدولية لايواء المشردين ،

" واذ تلاحظ مع الارتياح ان أكثر من مائة وخمسة عشر بلدا قد عينت مراكز تنسيق وطنية رسمية للسنة الدولية لايواء المشردين ، وان بلدانا كثيرة قد بدأت بالفعل ببرامج وطنية مكثفة لتلك السنة وقد مت تقارير عنها الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة ، وان أكثر من مائة وستين مشروعا من مشاريع السنة يجرى تنفيذها حاليا في خمسة وستين بلدا ،

" وإذ تعرب عن تقديرها للبلدان النامية التسعة والعشرين والبلدان المتقدمة النمو الخمسة التي قدمت بالفعل أو تعهدت بتقديم تبرعات للسنة الدولية لايواء المشردين ،

" وإذ تسلم بأن ما يقدر بربع سكان العالم ليس لديهم مأوى كاف ويعيشون في ظروف بالغة السوء من ناحيتي الصحة والنظافة ، وأن برنامج السنة الدولية لايواء المشردين يهيئ فرصة ضرورية وفريدة للبلدان لاستعراض احتمالاتها وأولوياتها فيما يتعلق بالايواء والمستوطنات ، وللقيام قبيل أو خلال عام ١٩٨٧ بوضع سياسات واستراتيجيات وطنية جديدة لتحسين مأوى واحياء الفقراء والمحرومين قبل عام ٢٠٠٠ ،

" وإذ تلاحظ ان معظم التبرعات المعلنه حتى الآن أعلنتها بلدان نامية ، وأن هناك الآن حاجة الى مزيد من التبرعات حتى تنفذ بفعالية الخطط الشاملة التي اعتمدها الجمعية العامة للأنشطة التي يضطلع بها قبل السنة الدولية لايواء المشردين وخلالها ،

" ١ - ترجو من البلدان التي لم تنشئ بعد مراكز تنسيق وطنية رسمية للسنة الدولية لايواء المشردين أن تفعل ذلك في المستقبل القريب على هذه الأسس المحددة في مرفق قرار الجمعية العامة ٣٨/١٦٨ المؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ؛

" ٢ - ترجو أيضا من البلدان التي لم تضع بعد برامج وخطط عمل وطنية للسنة الدولية لايواء المشردين أن تفعل ذلك ، وأن تقوم بصفة دورية بتقديم معلومات عنها الى مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) كي يتسنى احاطة جميع مراكز التنسيق الوطنية علما بانتظام فيما يتعلق بأنشطة السنة وسير العمل فيها ومنجزاتها في البلدان في جميع أنحاء العالم ؛

" ٣ - ترجو كذلك من البلدان والمنظمات الدولية التي لم تحدد بعد مشاريع للسنة الدولية لايواء المشردين أن تفعل ذلك ، مع ايلاه اهتمام خاص للتدابير القانونية والمؤسسية الرامية الى تحسين فرصة الحصول على الأراضي ، والتمويل ، ومواد البناء ، والتدريب ، والعمل ، وأن ترسل صحيفة معلومات عن كل مشروع من مشاريع السنة الدولية لايواء المشردين الى مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ؛

" ٤ - ترجو من جميع البلدان أن تقوم في تقاريرها الدولية عن برامجها ومشاريعها الوطنية للسنة الدولية لايواء المشردين ، ولاسيما في التقارير المقدمة الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها التاسعة ، بإيلاء اهتمام خاص لخططها المتعلقة بوضع وتنفيذ سياسات واستراتيجيات وطنية جديدة لتوفير المأوى وتحسين احياء الفقراء والمحرومين قبل عام ٢٠٠٠ ؛

" ٥ - تناشد مرة أخرى جميع الحكومات التي لم تعلن بعد عن تبرع ، ولاسيما حكومات البلدان المتقدمة النمو ، وكذلك المؤسسات المالية الدولية ، والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية ، تقديم دعم مالي فعال وغيره من أشكال الدعم الى برنامج السنة الدولية لايواء المشردين ؛

" ٦ - ترجو من الأمين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج المعتمد للتدابير والأنشطة الواجب الاضطلاع بها قبل السنة الدولية لايواء المشردين وخلالها ؛

" ٧ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الحادية والأربعين بنداً بعنوان 'السنة الدولية لايواء المشردين' ."

الجلسة العامة ١٠

١٠ أيار/مايو ١٩٨٥

٣/٨ - برنامج اسكاني لصالح السكان

الفلسطينيين في الأراضي

الفلسطينية المحتلة

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرار الجمعية العامة ٢٢٤/٣٩ المؤرخ في ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ بشأن تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني ،

واذ تشير أيضاً الى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ١٩٨٤/٥٦ المؤرخ في ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٤ بشأن تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني ،

واذ تشير كذلك الى قرارها ٨/٧ بشأن أنشطة السنة الدولية لايواء المشردين في الأراضي الفلسطينية المحتلة ،

١ - تحيط علماً بجهود المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) في سبيل تنفيذ قرارها ٨/٧ ؛

٢ - تحيط علماً أيضاً بتقرير المدير التنفيذي عن برنامج اسكاني لصالح السكان الفلسطينيين في الأراضي المحتلة بمناسبة السنة الدولية لايواء المشردين (ج) ؛

٣ - تقرر أن توصي الجمعية العامة ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، بأن تعتمد في دورتها الأربعين مشروع القرار التالي :

ان الجمعية العامة ،

" اذ تشير الى قرارها ٢٢٤/٣٩ المؤرخ في ١٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ ، الذي رجحت فيه من الأمين العام أن يقدم اليها في دورتها الأربعين ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، تقريراً عن برنامج منسق لتقديم المساعدة الاقتصادية والاجتماعية الى الشعب الفلسطيني ،

" واذ تشير كذلك الى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٦/١٩٨٤ المؤرخ في ٢٥ تموز/يوليه ١٩٨٤ بشأن تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني ، " واذ تدرك الحاجة الى تقديم المساعدة الى الشعب الفلسطيني في ميدان المستوطنات البشرية ،

" ١ - ترجو من الأمين العام أن يدعو الى عقد حلقة دراسية دولية تتناول وتؤدي الى وضع برنامج اسكاني عام شامل لصالح السكان الفلسطينيين في الأراضي الفلسطينية المحتلة ، بالتعاون مع الوكالات المتخصصة ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وبمشاركة منظمة التحرير الفلسطينية ؛

" ٢ - ترجو أيضاً من الأمين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الثانية والأربعين ، عن طريق المجلس الاقتصادي والاجتماعي ، تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا القرار " .

الجلسة العامة ١٠
١٠ أيار/مايو ١٩٨٥

٤/٨ - الذكرى السنوية العاشرة للموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تدرك بالموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ، الذي عقد في الفترة من ٣١ أيار/مايو الى ١١ حزيران /يونيه ١٩٧٦ ،

واذ تلاحظ مع الموافقة الجهود التي يبذلها الأمين العام للأمم المتحدة في سبيل تنفيذ توصيات ذلك المؤتمر ،

وإذ تلاحظ أيضا مع الارتياح ما حققه مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل) من منجزات عن طريق مديرة التنفيذ ،

تقرر أن توصي الجمعية العامة بأن تسمي ، ابتداءً من عام ١٩٨٦ ، بمناسبة
الذكرى السنوية العاشرة للموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ، يوم
الاثنين الأول من شهر تشرين الأول / اكتوبر من كل عام " يوم الموئل " .

الجلسة العامة ٩
٨ أيار / مايو ١٩٨٥

٢ - قرارات اخرى

٥ / ٨ - انشاء مؤسسة مالية استشارية للمستوطنات البشرية في اسيا والمحيط الهادئ

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرارها ٤ / ٦ المؤرخ في ٤ أيار/مايو ١٩٨٣ ، الذي رجحت فيه من المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يعقد فريقا عاملا كي يواصل العمل بشأن الاقتراح الداعي الى انشاء مؤسسة مالية واستشارية للمستوطنات البشرية في اسيا والمحيط الهادئ ،

واذ تلاحظ أن الفريق العامل قدّم ، في عام ١٩٨٤ ، تقرير المدير التنفيذي يتضمن ميثاقا مقترحا للمؤسسة ويوصي المدير التنفيذي باجراء مشاورات مع البلدان المعنية ،
واذ ترى أنه تم بالفعل انشاء مؤسسات تمويل مماثلة للمستوطنات البشرية في امريكا اللاتينية ثم ، في الآونة الأخيرة ، في افريقيا عن طريق تنشيط مأوى افريقيا ،

واذ ترى أيضا أنه يوجد بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ أكبر عدد في العالم من المستوطنات البشرية التي يمكن أن تفيد أيضا من انشاء مؤسسة من هذا القبيل في المنطقة ،

واذ تسلّم بأن مواصلة العمل فيما يتعلق بانشاء المؤسسة يمكن أن يمثل مساهمة مفيدة في الاحتفال على الصعيد العالمي بالسنة الدولية لايواء المشردين ،

١ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يعمم على البلدان في منطقة آسيا والمحيط الهادئ وعلى غيرها من البلدان والمؤسسات المهتمة بالامر الاقتراح الداعي الى انشاء مؤسسة مالية واستشارية للمستوطنات البشرية في اسيا والمحيط الهادئ ، والمقدم من الفريق العامل عملا بقرار لجنة المستوطنات البشرية ٤ / ٦ ؛

٢ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي أن يجرى المشاورات المطلوبة مع البلدان والمؤسسات المهتمة بهذه المسألة ؛

٣ - ترجو من المدير التنفيذي أن يقدم الى اللجنة في دورتها التاسعة نتائج المشاورات ، بالإضافة الى ملاحظاته وتوصياته .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

٦ / ٨ - تقديم المساعدة الى النامبيين النازحين المقيمين
في مستوطنات بالبلدان المجاورة

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرار الجمعية العامة ٣٦ / ٨٠ المؤرخ في ٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨١ والقرارات التالية المتعلقة بالتعاون بين الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ،
وادراكا منها للظروف المحزنة التي يفرضها على السكان النامبيين نظام بريتوريا
العنصرى في انتهاك سافر للعديد من قرارات الامم المتحدة ذات الصلة ،

واذ يقلقها القمع العنيف الذى يتعرض له السكان المدنيون فيما يسمى بمناطق
العمليات بنامبيا ، مما يضطر الكثير من النامبيين الى الفرار من مسقط رؤوسهم الى الدول
المجاورة ، ولا سيما انغولا وزامبيا ،

١ - تدين بقوة أى اجراء تتخذه من جانب واحد جنوب افريقيا العنصرية يفضي
الى تسوية داخلية خارج نطاق أحكام قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ٤٣٥ وترفضه
باعتباره أمرا غير مقبول ؛

٢ - تعلن أن انشاء ما يسمى " الحكومة المؤقتة " لاغ وباطل ؛

٣ - تثني على المدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل) للجهود التي بذلها حتى الان في تنفيذ قرار لجنة المستوطنات البشرية ٣/٧
المؤرخ في ٩ أيار/مايو ١٩٨٤ ؛

٤ - ترجو من المدير التنفيذى مواصلة وتكثيف جهوده لتقديم المزيد من
المساعدة التقنية وغيرها من أشكال المساعدة الى مستوطنات اللاجئين النامبيين ؛

٥ - ترجو كذلك من المدير التنفيذى توفير مساعدة اضافية مالية وتقنية وغير
ذلك من أشكال المساعدة ، بما في ذلك تحسين ظروف الايواء في المستوطنات ، وتقديم
تقرير الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها التاسعة عن التقدم المحرز في هذا
الصدد .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

٧ / ٨ - تنسيق الأنشطة المتعلقة بالمستوطنات البشرية
في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرارى الجمعية العامة ١٩٧/٣٢ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول /
ديسمبر ١٩٧٧ بشأن اعادة تشكيل القطاعين الاقتصادى والاجتماعى في منظومة الامم
المتحدة ، و ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٩ كانون الأول /ديسمبر ١٩٧٧ ، اللذين وردت فيهما
اشارة الى توزيع الموارد على اللجان الاقليمية توزيعا لا مركزيا ،

واذ تشير أيضا الى قراراتها ٥ / ٢ و ٧ / ٣ بشأن دعم التدابير الخاصة بمنطقة
امريكا اللاتينية والبحر الكاريبي وبشأن التعاون والتنظيم على الصعيد الاقليمي ،

واذ تسلّم بالدور الحاسم الذى تضطلع به المستوطنات البشرية في مجال التنمية
الاجتماعية والاقتصادية ،

١ - تثني على المدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل) للتوصل الى اتفاق مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
بشأن انشاء وحدة للمستوطنات البشرية ، ستشارك في اقامتها اللجنة والمركز ، ولتخصيص
الموارد اللازمة لتشغيلها ؛

٢ - ترجو من المدير التنفيذى أن يواصل ، مستعينا بالموارد اللازمة ، دعم
الأنشطة المضطلع بها في المنطقة ، في اطار الاتفاق ؛

٣ - ترجو من المدير التنفيذى أن يقدم مزيدا من الدعم لمكاتب الاتصال
التابعة للمركز في المنطقة وأن يعمل ، بصفة خاصة وفي حدود ما تسمح به الموارد المتاحة ،
على تعزيز مكتب الاعلام لمنطقة أمريكا الوسطى والبحر الكاريبي ، التابع للمركز ، والذى يعد
تأمين استمرار كفاءته أمرا ذا أولوية بالنسبة للبلدان المشاركة ، وأن ينظر في امكانية
افتتاح غيره من مكاتب الاعلام في البلدان الاخرى بالمنطقة .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

٨ / ٨ - تعبئة الموارد المالية لمركز الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية (الموئل) وللسنة
الدولية لايواء المشردين

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرار الجمعية العامة ٣٥/٧٧ دال المؤرخ في ٥ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٠ ، الذي ناشدت فيه على وجه الاستعجال جميع الدول والمؤسسات المالية
المعنية أن تقدم تبرعات الى مؤسسة الامم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية أو أن تزيد
التبرعات المقدمة لها ، دعما لانشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ،

واذ تشير كذلك الى قرار الجمعية العامة ٣٦/٧٢ جيم المؤرخ في ٤ كانون
الأول / ديسمبر ١٩٨١ الذي كررت فيه مناشدتها العاجلة للدول الأعضاء أن تسهم
وأن تزيد ، اذا أمكن ذلك ، مساهماتها في مؤسسة الامم المتحدة للموئل والمستوطنات
البشرية دعما لانشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ، وناشدت فيسه
الدول التي لم تتبرع بعد ، ولا سيما البلدان المتقدمة النمو وغيرها من البلدان التي
يسمح وضعها بذلك ، أن تقدم هي الاخرى تبرعات ،

واذ تشير كذلك الى قرارها ١/٧ المؤرخ في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٤ بشأن السنة
الدولية لايواء المشردين ،

واذ تلاحظ من تقريرى المدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل) عن الميزانية المقترحة للمؤسسة وعن حالة التبرعات المقدمة لها وللسنة الدولية (د)
أنه لا يجرى حاليا تقديم هذه التبرعات وأنه فيما يتعلق بالسنة الدولية لايواء المشردين ،
بصفة خاصة ، هنالك نقص يبلغ نحو ٥٠ في المائة من المبلغ المطلوب ،

واذ تشير أيضا الى قرار المجلس الاقتصادى والاجتماعى ١٩٨١/٦٩ ألف المؤرخ
في ٢٤ تموز/يوليه ١٩٨١ ، وبصفة خاصة ، الى الفقرتين ٤ و ٥ منه اللتين تشيران الى
الحاجة لتوفير التمويل الكافي للأنشطة المسقطه للمركز ،

١ - تعرب عن تقديرها للحكومات التي قدمت حتى الآن مساهمات مالية
ومادية لانشطة السنة الدولية لايواء المشردين ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل) ؛

٢ - تناشد بقوة مرة اخرى جميع الحكومات التي لم تعلن بعد تبرعات للسنة
الدولية لايواء المشردين ، ولا سيما حكومات البلدان المتقدمة النمو وغيرها من البلدان
التي يسمح وضعها بذلك ، والمؤسسات المالية الدولية ، والمنظمات الحكومية الدولية
والمنظمات غير الحكومية أن تقدم الدعم المالي وغير المالي الفعال لبرنامج السنة ؛

(د) HS/C/8/6 و Corr.1 ، HS/C/8/INF/4 ؛ HS/C/8/INF/5 .

٣ - تقرر أن يعقد ، بالإضافة الى مؤتمر اعلان التبرعات للأنشطة الانمائية الذي يعقد في المقر في شهر تشرين الثاني /نوفمبر من كل عام ، اجتماع لاعلان التبرعات لمؤسسة الامم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية في اليوم الثاني للجلسة العامة لجميع الدورات المقبلة للجنة المستوطنات البشرية وأن يوضع ترتيب خاص في الدورتين التاسعة والعاشر للجنة لاعلان التبرعات للسنة الدولية لايوا* المشردين ؛

٤ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يوجه انتباه جميع الدول الأعضاء في الامم المتحدة لهذا القرار .

الجلسة العامة ٩
٨ ايار/مايو ١٩٨٥

٩ / ٨ - أنشطة السنة الدولية لايوا* المشردين
في الأراضي الفلسطينية المحتلة*

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تحيط علما بتقرير المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) عن برنامج اسكاني لصالح السكان الفلسطينيين في الأراضي المحتلة بمناسبة السنة الدولية لايوا* المشردين ، والدراسة المرفقة به التي أعدها أحد الخبراء الاستشاريين (هـ) ،

واذ تشير الى قرارها ٨/٧ المؤرخ في ١٠ ايار/مايو ١٩٨٤ ،

واذ تلاحظ أن المعلومات الواردة في مرفق تقرير المدير التنفيذي المقدمة من الخبير الاستشاري ليست وافية أو دقيقة ، كما أنها لا تتقيد بالقرار ٨/٧ ، ولا تصلح لذلك أن تكون أساسا لأي مرجع ،

* اعتمد بأغلبية ٢٩ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٥ عن التصويت .

(هـ) HS/C/8/2/Add.1/Rev.1 .

- ١ - تؤكد من جديد تأييدها للقرار ٨/٧ المؤرخ في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٤؛
- ٢ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يعد من جديد، بالتعاون مع منظمة التحرير الفلسطينية ووكالات الأمم المتحدة المعنية بالدراسة المتعلقة بايواء السكان الفلسطينيين في الأراضي المحتلة؛
- ٣ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي أن يقدم الدراسة الى اللجنة في دورتها التاسعة .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

١٠/٨ - التعاون الاقليمي في ميدان المستوطنات
البشرية والاسكان في امريكا اللاتينية
ومنطقة البحر الكاريبي

ان لجنة المستوطنات البشرية ه

ان تشير الى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٥٧/١٩٨٤ المؤرخ فـسـي ٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٤ الذي حث فيه المجلس لجنة المستوطنات البشرية على أن تفتح في الاعتبار التعاون التقني فيما بين البلدان النامية عند تنفيذ برامجها ه

وان تشير أيضا الى ان المجلس الاقتصادي والاجتماعي قد أعرب عن اقتناعه ه في القرار نفسه ه بأنه ينبغي ه عند تنفيذ استراتيجيات ه برامج ومشاريع السنة الدولية لأمريكا اللاتينية والكاريبية ه الافادة بالكامل من جميع وسائل التعاون الثنائي والمتعدد الاطراف بين المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية ه

وان تلاحظ ان من بين الاهداف التي تعمل على تحقيقها كل من منظمة امريكا اللاتينية للاسكان وتنمية المستوطنات البشرية ه واللجنة الدائمة للاسكان والتنمية الحضرية لأمريكا الوسطى ومنما ه المساعدة في تحسين أحوال الاسكان والمستوطنات البشرية ه للفتات المنخفضة الدخل عن طريق التعاون الثنائي بين بلدان تلك المنطقة ه وعن طريق التعاون المتعدد البلدان ه

١ - تدعو منظمة امريكا اللاتينية للاسكان وتنمية المستوطنات البشرية ه واللجنة الدائمة للاسكان والتنمية الحضرية لأمريكا الوسطى ومنما الى الاشتراك مع لجنة المستوطنات البشرية والتعاون معها في تنفيذ برامج السنة الدولية لأمريكا اللاتينية والكاريبية ه

٢ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يضع في الاعتبار ه لدى تنفيذ همرجة أنشطة التعاون الدولية والاقليمية ه منظمة امريكا اللاتينية للاسكان وتنمية المستوطنات البشرية ه بوصفها جهازا هاما يمكن أن يعين التأييد السياسي للبلدان الاعضاء فيه ه

٣ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي ان يعتبر اللجنة الدائمة للاسكان والتنمية الحضرية لأمريكا الوسطى ومنما مؤسسة دون اقليمية دائمة ه وأن يقيم روابط التعاون والدعم المتبادل في تنفيذ برامج التعاون التقني في امريكا الوسطى ومنما ه

٤ - تناشد المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن ينظر في تقديم دعم اضافي الى اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي من أجل زيادة انشطتها الاقليمية عن طريق البرامج والمشاريع بالاستقرار مع منظمة أمريكا اللاتينية للاسكان وتنمية المستوطنات البشرية • واللجنة الدائمة للاسكان والتنمية الحضرية لأمريكا الوسطى ونما • لاسيما فيما يتعلق بالبرنامج الفرعي ١٤ - ٤ • نشر المعلومات والمشاركة (٥) .

الجلسة العامة ٩
٨ أيار / مايو ١٩٨٥

١١ / ٨ مساهمة لجنة المستوطنات البشرية في السنة
الدولية للسلم

ان لجنة المستوطنات البشرية •

ان تشير الى قرار الجمعية العامة ١٦ / ٢٧ المؤرخ في ١٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ • الذي اعلنت فيه الجمعية العامة سنة ١٩٨٦ السنة الدولية للسلم •

وان تسلّم بأن السلم يمثل أحد الشروط الرئيسية لحل المشاكل العالمية السسقي تواجه الانسانية • بما في ذلك مشاكل الاسكان •

وان تشير أيضا الى قرار الجمعية العامة ١٥١ / ٢٩ هـ المؤرخ في ١٧ كانون الاو / ديسمبر ١٩٨٤ • بالصيغة التي اتخذتها • الذي دعا مؤسسات منظومة الامم المتحدة الى ان تزيد • في مجالات اختصاصاتها • من توسيع نطاق مساهمتها في خدمة قضية الحد من الاسلحة ونزع السلاح • مؤكدا ان من شأن نزع السلاح أن يعزز التنمية الاقتصادية والاجتماعية الفعالة لجميع الدول • بما في ذلك الحد الذي تتوصل اليه لمشاكل الاسكان • ولاسيما مشاكل البلدان النامية •

وان تأخذ في اعتبارها قرار الجمعية العامة ١٠ / ٢٩ المؤرخ في ٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٤ • الذي يدعو جميع مؤسسات منظومة الامم المتحدة الى ان تقدم مساهمة اكبر كذلك في تعزيز السلم والامن الدوليين على أساس ميثاق الامم المتحدة •

(٥) انظر HS/C/8/CRP.2 • الفصل الثالث .

- ١ - تلاحظ مع الارتياح ما قام به المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الممثل) من أعمال في سبيل اعداد التقرير المتعلق بتعزيز السلم وتنمية المستوطنات البشرية ؛
- ٢ - تؤكد أهمية مساهمة لجنة المستوطنات البشرية في تنفيذ اهداف السنة الدولية للسلم ؛
- ٣ - تسلم بالترابط الوثيق بين اهداف ومهام السنة الدولية لايواء المشردين وأهداف ومهام السنة الدولية للسلم ؛
- ٤ - ترجو من المدير التنفيذي ان يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والاربعين تقريراً عن مساهمة لجنة المستوطنات البشرية في تعزيز السلم وتنفيذ اهداف ومهام السنة الدولية للسلم .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

١٢/٨ تمويل المستوطنات البشرية

ان لجنة المستوطنات البشرية

- ان تلاحظ مع القلق ان مستويات الموارد المتاحة للاسكان ولتخطيط وتنمية المستوطنات البشرية مازالت منخفضة الى حد كبير ؛
- وان تدرك الحاجة الى زيادة كمية الموارد المكلمة للموارد التي تقدمها مؤسسة الامم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية وتحسين طبيعتها ونوعيتها ؛
- وان تلاحظ ايضاً انخفاض الموارد المتاحة لتخطيط وتنمية المستوطنات البشرية وتزايد اتساع الفجوة بين موارد ملاك المساكن المحتملين وتكلفة الاسكان وهما أمران ناجمان عن الظواهر الاقتصادية الدولية ؛ مثل تصاعد اسعار الفائدة وتزايد تكاليف التشييد وسياسات الاقراض التقيدية التي تتبعها مؤسسات التمويل المتعددة الاطراف ؛
- وان تلاحظ كذلك ان من شأن استخدام المؤسسات المالية الوطنية والاقليمية كقنوات لنقل الموارد اللازمة للاسكان وتنمية المستوطنات البشرية أن ييسر زيادة تطوير الخبرة الفنية المحلية والاقليمية فضلاً عن مصارف المهارات الاقليمية ؛

وان تلاحظ ايضا ان نسبة كبيرة من المساعدة الدولية المقدمة الى البلدان النامية لا تفتأ تستوعب في توفير دراسات الجدوى والخبراء • دون توفير الاموال اللازمة لمتابعتها التنفيذ • بما في ذلك توفير الهياكل الاساسية والمعدات والتدريب •

- ١ - تطلب الى المجتمع الدولي • ولا سيما المؤسسات المالية المتعددة الاطراف اتباع استراتيجية تكون أكثر مرونة عند تقديم القروض لمشاريع المستوطنات البشرية ؛
- ٢ - تطلب الى المؤسسات المالية المتعددة الاطراف أن تضع استراتيجيات للتمويل تكون أكثر ابداعا • ولا سيما في مجال تمويل الرهون المقاربة الثانوية ؛
- ٣ - تحث المجتمع الدولي • وصفا خاصة المؤسسات المالية المتعددة الاطراف على استخدام المؤسسات المالية القائمة الاقليمية والوطنية باعتبارها الهياكل التي تتخذ كقنوات يتم عن طريقها نقل الموارد الجارية والاضافية اللازمة للاسكان وتنمية المستوطنات البشرية ؛
- ٤ - تحث الوكالات المتعددة الاطراف والوكالات الشائعية على أن تعيد تشكيل هيكل نظمها الراهنة لتقديم المساعدة الى الاسكان وتنمية المستوطنات البشرية وذلك من أجل زيادة التركيز على توفير الهياكل الاساسية والمعدات والتدريب •

الجلسة العاشرة ٦

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

١٣/٨ تنسيق برامج المستوطنات البشرية داخل
منظومة الامم المتحدة

ان لجنة المستوطنات البشرية •

ان تشير الى قرارى الجمعية العامة ٧٧/٣٥ جيم المؤرخ في • كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٥ و ٢٢٣/٢٧ جيم المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ • اللذين رجت فيهما الجمعية العامة من الامين العام ان يتخذ الترتيبات اللازمة لاشتراك مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (المؤهل) في جميع جوانب أعمال لجنة التنسيق الادارية وجهازها الفرعي •

وان تشير أيضا الى قرار الجمعية العامة ١٦٧/٣٨ باء المؤرخ في ١٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ • الذى أمرت فيه الجمعية العامة عن ادراكها ان مقرر لجنة

التنسيق الادارية ١٨/١٩٨٢ لا يلجى بصورة كاملة متطلبات قرارى الجمعية العامة
٧٧/٢٥ جيم و ٢٢٢/٢٧ جيم •

وان تلاحظ توصية لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الرابعة والعشرين بتميز
التنسيق سواء على الصعيد المشترك بين الوكالات أو الصعيد الحكومي الدولي (ز) •

وان تلاحظ ايضا قرار الجمعية العامة ١٧٠/٣٩ باء المؤرخ في ١٧ كانون الاو /
ديسمبر ١٩٨٤ • الذى رحبت فيه الجمعية العامة بعزم الامين العام على ان يستعرض
في المستقبل القريب الترتيبات القائمة بشأن اشتراك مركز الامم المتحدة للمستوطنات
البشرية (المؤئل) في اعمال لجنة التنسيق الادارية •

١ - توافق على ما لاحظته لجنة البرنامج والتنسيق من ان مركز الامم المتحدة
للمستوطنات البشرية (المؤئل) ولئن كان يشترك في الجهاز الفرعي التابع للجنة التنسيق
الادارية • فانه ليس عضوا في لجنة التنسيق الادارية بوضعه الذاتى • ولم يتمكن مسن أن
يدعم بما فيه الكفاية دور التنسيق المركزى الذى تضطلع به لجنة المستوطنات البشرية (ز) •

٢ - تؤكد من جديد اقتناعها بأن مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية
(المؤئل) لن يتمكن من الاضطلاع • على الوجه السليم • بالولاية المنوطة به على النحو
الوارد في قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٩ كانون الاو / ديسمبر ١٩٧٧
ومن ضمان الانسجام • على المستويات المشتركة بين الامانات • بين برامج المستوطنات
البشرية التى تخطط لها منظومة الامم المتحدة وتضطلع بها • ومن مساعدة لجنة المستوطنات
البشرية في تنسيق الانشطة المتصلة بالمستوطنات البشرية داخل منظومة الامم المتحدة •
وابقاءها قيد الاستعراض وتقييم فعاليتها • الا بحصوله على العضوية الكاملة والمتساوية
في لجنة التنسيق الادارية •

٣ - ترجو من الامين العام أن يولي الاعتبار الواجب للآراء المهداة في هذا
القرار عند اعداد تقريره الى الجمعية العامة في دورتها الاربعمين عن تنسيق برامج
المستوطنات البشرية داخل منظومة الامم المتحدة • وفقا لقرار الجمعية العامة
١٧٠/٣٩ بء •

الجلسة العامة ٦

٨ ايار / مايو ١٩٨٥

(ز) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة • الدورة التاسعة والثلاثون •
الملحق رقم ٣٨ (A/39/38) • الفقرة ٢٢٢ •

١٤/٨ - اجتماعات المدير التنفيذي لمركز الأمم
المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)
ومكتب لجنة المستوطنات البشرية مع
المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة
للبيئة ومكتب مجلس إدارة البرنامج

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

اذ تشير الى قرارى الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٩ كانون الاول /
ديسمبر ١٩٧٧ بشأن الترتيبات المؤسسية للتعاون الدولي في ميدان المستوطنات البشرية ،
ولاسيما الجزء السادس المتعلق بتضامن العمل والتعاون ، و ٧٧/٣٥ باء المؤرخ في ٥
كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ بشأن التعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ،

وان تشير ايضا الى قرارها ١٣/٧ المؤرخ في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٤ بشأن
الاجتماعات المشتركة بين مكثبي لجنة المستوطنات البشرية ومجلس إدارة برنامج الأمم
المتحدة للبيئة ،

وان تلاحظ الجزء الثالث من قرار مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة
٢/١٢ ، ولاسيما الفقرتين ٤ و ٥ منه ،

وقد نظرت في تقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية
(الموئل) من اجتماعات المدير التنفيذي للمركز ومكتب لجنة المستوطنات البشرية مع المدير
التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومكتب مجلس إدارة البرنامج (ح) ،

١ - تعرب من ارتياحها لاستمرار التعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات
البشرية (الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ؛

٢ - تحث على تكثيف ذلك التعاون ؛

٣ - تقرر ان تدرج في جدول أعمالها للدورات المقبلة بندا بشأن التعاون
بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ؛

٤ - توصي مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة بأن يدرج في جدول
أعماله للدورات المقبلة بندا مع مثلا ؛

(ح) HS/C/8/8/Add.2 .

٥ - ترجيو من مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة الموافقة على ان تناقش كل هيئة ادارة البندين من جدول الأعمال المشار اليهما في الفقرتين ٣ و ٤ أعلاه أثناء دوراتها على أساس تقرير مرحلي مشترك للمديرين التنفيذيين ؛

٦ - تعرب عن رأيها انه لن تعود هناك ضرورة ، لدى تنفيذ الترتيبات المشار اليها في الفقرات ٣ و ٤ و ٥ أعلاه ، لعقد الاجتماعات المشتركة لمكتب لجنة المستوطنات البشرية ومكتب مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة مع المديرين التنفيذيين ، على النحو المنصوص عليه في قرارى الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ و ٧٧/٣٥ باء المؤرخ في ٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٠ ؛

٧ - ترجيو من المدير التنفيذى لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يكفل ، بالتشاور مع المدير التنفيذى لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ، توجيهه انتباه مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في دورته الثالثة عشرة الى الآراء المذكورة أعلاه .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار / مايو ١٩٨٥

١٥/٨ - برنامج عمل مركز الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية (الموئل)
وميزانيته البرنامجية لفترة السنتين
١٩٨٦ - ١٩٨٧

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تؤكد من جديد دور المستوطنات البشرية في توفير التنمية الاقتصادية والاجتماعية المنصفة ،

وادراكا منها لولايتها المتمثلة في مساعدة البلدان والمناطق في تعزيز الجهود التي تبذلها في سبيل حل مشاكل المستوطنات البشرية ،

وان تشجع في اعتبارها مسؤولياتها عن توفير التوجيه والارشاد عمومًا لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ،

وان تلاحظ مع الارتياح النتائج التي تحققت أثناء فترة السنتين الأولى من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ،

وان تدرك أهمية برنامج عمل مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ في مواصلة بلوغ أهداف الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ، وتحقيقها بالكامل في نهاية فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ،
وتقديرا منها للأعمال التحضيرية الشاملة التي ارتكز عليها اختيار مجالات النشاط وتحديد الأولويات في مشروع برنامج العمل ، مما يؤمن الاندماج الكامل لبرنامج السنة الدولية لايواء المشردين ،

وان تسلم بأهمية كل العناصر الواردة في برنامج العمل المقترح ،

١ - تعرب من القلق لأن مستوى البرنامج المتوخى منخفض للغاية بالمقارنة مع حجم المشاكل التي يتعين التصدي لها ؛

٢ - تحث جميع الحكومات على ضمان توفير موارد خارجة عن الميزانية لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) من أجل الفروع في الوقت المناسب من برنامج عمل الفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ومن الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩ ؛

٣ - تعرب من اهتمامها الخاص بانجاز النواتج والأنشطة في مجال التدريب ؛

٤ - توافق على النواتج والأنشطة المقترحة في مشروع برنامج العمل لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ؛

٥ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يولي المراعاة الواجبة ، عند تنفيذ برنامج العمل ، لتعليقات لجنة المستوطنات البشرية بشأن عناصر البرنامج التي يتعين أن تستأثر بأولوية أعلى نسبيا في الدراسات والمعلومات والتدريب ، وصفة خاصة ما يلي :

(أ) السياسات والممارسات المتعلقة بالأراضي ؛

(ب) تطوير صناعة محلية للتشييد وتنمية التكنولوجيا الملائمة ؛

(ج) الهياكل الأساسية المنخفضة التكلفة ، مع التركيز بصفة خاصة على المرافق

الصحية ؛

(د) تخطيط وإدارة نمط رشيد من المستوطنات ، مع التركيز بشكل مناسب على

المراكز الصغيرة والمتوسطة ؛

(هـ) استحداث وحدات أو نظم مالية بديلة يمكن أن تؤدي الى الحد من

الاعتماد على المخصصات الحكومية المدرجة في الميزانيات أو على الاقتراض .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

١٦/٨ - توفير موارد إضافية لمؤسسة الأمم المتحدة
للموئل والمستوطنات البشرية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تدرك ان مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية تمثل ، وستظل تمثل ، أحد المصادر الرئيسية لتمويل مشاريع برامج مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ،

وان تلاحظ مع القلق ان الموارد الفعلية الموجودة في متناول يد المؤسسة قد تقلصت ، مما يعوق البدء في مشاريع برامج جديدة للمركز ، بل ويحول كذلك دون التنفيذ السليم للمشاريع والبرامج التي ووفق طيها ووضعت ميزانياتها بالفعل ،

وان تضع في اعتبارها ان الدول الأعضاء في لجنة المستوطنات البشرية ، ولا سيما البلدان النامية ، تدرك الحاجة الى بذل المزيد من الجهد ، سواء من جانب الوكالات الدولية أو من جانب بلدانها ، من أجل الحصول على موارد مالية ومادية إضافية للبدء في المشاريع والبرامج الجديدة ذات الأهمية الرئيسية في مجال التنمية البشرية والمستوطنات البشرية ،

وان تؤكد ان الغرض من زيادة الجهد على هذا النحو هو تكملة الموارد التي يجري تقديمها حاليا الى المؤسسة ، لا الاستعاضة عنها ،

١ - ترجسو من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ان يسعى الى الحصول على تمويل اضافي للأنشطة والمشاريع والبرامج المحددة ، بما في ذلك الأنشطة المنصوص عليها في برنامج عمل المركز وميزانيته البرنامجية ، وذلك عن طريق المساهمات المقابلة وانشاء الصناديق الاستئمانية والصناديق الخاصة من أجل تكملة الموارد التي تتلقاها المؤسسة من الحكومات ومن المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ومن المصارف الانمائية الاقليمية والكيانات الخاصة ؛

٢ - ترجوا ايضا من المدير التنفيذي ان يكثف تعاونه الوثيق مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، وذلك يكفل زيادة تمويل الأنشطة المحددة من موارد تلك الوكالة ؛

٣ - توصي المدير التنفيذي باجراء حصر للموارد التي يحتمل اتاحتها من المنظمات المتعددة الأطراف الدولية والاقليمية والمصادر المالية الشائعة ، بغرض دعم برامج المستوطنات البشرية وانشاء نظام للمعلومات فيما يتصل بالموارد الاضافية القائمة والمحتملة والابقاء طيه ؛

- ٤ - تأذن للمدير التنفيذي باتخاذ التدابير التي تكفل ، في حدود الموارد المتاحة وعاملا بالتنسيق مع الهيئات الدولية والاقليمية ذات الصلة داخل منظومة الأمم المتحدة ، عرض بدائل على الحكومات ، مثل المساهمات الاضافية ، حتى تستخدم العملة الوطنية والمدخلات العينية في تنفيذ المشاريع التي تعتبر ذات أهمية على سبيل الأولوية ؛
- ٥ - تحث الحكومات على الابقاء على الآلية الحالية للتعاون الدولي والاقليمي التي يستفاد فيها من موارد العملة الوطنية والمدخلات العينية وتعزيز تلك الآلية ، وعلى محاولة توجيهها نحو تنفيذ المشاريع والبرامج ذات الأولوية المحددة في ميدان المستوطنات البشرية ؛
- ٦ - تحث كذلك الحكومات ، من خلال ممثلها لدى مختلف الهيئات الدولية - الحكومية الدولية وغير الحكومية على حد سواء - التي يمكن أن تكون مصدرا محتملا للتمويل والتعاون في مجال المستوطنات البشرية ، على أن تقوم ، على سبيل الأولوية ، بتشجيع تخصيص الموارد المالية القائمة والمتاحة من أجل دعم تنفيذ المشاريع ذات الأولوية في ميدان المستوطنات البشرية ؛ وعلى ان تحاول كفالة تضمين مشاريعها الخاصة بالتعاون التقني التي تستهدف تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية في البلدان النامية ، فناصر تتعلق بالمجالات الهامة على سبيل الأولوية في ميدان المستوطنات البشرية ؛
- ٧ - ترجسو من جميع الدول ، ولاسيما البلدان المتقدمة النمو ، ان تعمل على زيادة تبرعاتها الى المؤسسة وتسليم تلك التبرعات على سبيل الاستعجال .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

١٧/٨ - التحليل البرنامجي على نطاق المنظمات

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

وقد نظرت في التحليل البرنامجي على نطاق المنظمات لأنشطة منظومة الأمم المتحدة في مجال المستوطنات البشرية (ط) وفيما قدمته لجنة البرنامج والتنسيق من تعليقات طيه (٥) ،

وان تشير الى الدور التنسيقي المنوط بمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ولجنة المستوطنات البشرية ، في مجال الأنشطة المتصلة بالمستوطنات

(ط) HS/C/8/8/Add.3 ، المرفق الأول .

(٥) المرجع نفسه ، المرفق الثاني .

البشرية ، وذلك بموجب جملة أمور منها قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٧ ،

وإن تشير أيضا الى ما بذله فيما سبق مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) واللجنة من جهود في سبيل استعراض المساعدة المالية وغيرها من أشكال المساعدة المقدمة الى البلدان النامية وفيما بينها في ميدان المستوطنات البشرية ، والتوصيات المقدمة في قرار اللجنة ١٢/٧ المؤرخ في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٤ فيما يتعلق بمواصلة استعراض تلك المساعدة ،

وحرصا منها على الوفاء بدورها التنسيقي ، على أفضل وجه ممكن ، وعلى تيسير مهمة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) في هذا الصدد ،

١ - ترى ان ما ينبغي تضمينه في الأنشطة التي تنطوع بها منظومة الأمم المتحدة في مجال المستوطنات البشرية يمكن تحديده على أنسب وجه بوضع قائمة بمجالات العمل على هدى الأسس الواردة في التوصيات التي اعتمدها الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (ك) ؛

٢ - تلاحظ ان أي موجز احصائي لأنشطة هيئات الأمم المتحدة في حدود مجالات عملها المختلفة لا يوفر ، من نواح كثيرة ، التوجيه اللازم لأعمال التنسيق ولتحديد الأولويات ؛

٣ - تشدد على ان جانبا كبيرا من أعمال التنسيق يمكن الاضطلاع به على خير ما يكون من طريق الاتصال فيما بين الوكالات ، استنادا الى المعلومات التي تأخذ نسي الحسبان طابع أعمال كل وكالة ؛

٤ - تشدد كذلك على ان أولويات العمل داخل منظومة الأمم المتحدة ينبغي ان تولي المراعاة الواجبة للأنشطة التي تغطي خارج المنظومة ، على النحو الذي توخته اللجنة في قرارها ١٢/٧ المؤرخ في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٤ ؛

٥ - ترحب من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يجري ، استعدادا للخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٩٠ - ١٩٩٥ ، دراسة شاملة للأنشطة في ميدان المستوطنات البشرية ولأولويات النسبية التي تحددها لها

(ك) انظر تقرير الموئل : مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ، فانكوفر ، ٣١ أيار/مايو - ١١ حزيران/يونيه ١٩٧٦ (منشورات الأمم المتحدة ، رقم البيع E.76.IV.7) ، الفصلان الثاني والثالث .

منظومة الأمم المتحدة ، بما في ذلك اللجنة والهيئات الاقليمية والحكومات ، مبينا المجالات التي يمكن تنسيقها داخل منظومة الأمم المتحدة ؛

٦ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي أن يقدم الى لجنة المستوطنات البشرية النتائج التي يخلص اليها في هذا الصدد كي تنظر فيها في دورتها العاشرة .

الجلسة العامة ٩

٨ أيار/مايو ١٩٨٥

١٨/٨ - تقديم المساعدة الى ضحايا الفصل العنصرى
والاستعمار فى الجنوب الافريقى*

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى قرار الجمعية العامة ٨٠/٣٦ المؤرخ فى ٩ كانون الاول / ديسمبر
١٩٨١ بشأن التعاون بين الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ،

وان تشير كذلك الى قراراتها ١٩/٥ المؤرخ فى ٧ ايار/مايو ١٩٨٢ و ١١/٦
المؤرخ فى ٥ ايار/مايو ١٩٨٣ و ٣/٧ المؤرخ فى ٩ ايار/مايو ١٩٨٤ ،

وان تدرك الاوضاع المحزنة التى تتعرض لها غالبية السكان من جانب نظام الفصل
العنصرى فى جنوب افريقيا وفى اقليم ناميبيا الدولى ، الذى يواصل النظام العنصرى
المذكور احتلاله بالقوة ، منتهكا بذلك انتهاكا صارخا عددا من قرارات الامم المتحدة ،

وان تدرك كذلك تمادى نظام الفصل العنصرى فى اجبار السكان الافريقيين طى
ترك ديارهم ،

وان يساورها القلق ازاء تزايد قمع نظام الفصل العنصرى فى بريتوريا للشعب
الافريقى فى جنوب افريقيا والشعب فى اقليم ناميبيا الدولى المحتل ، وازاء تكثيف نظام
الفصل العنصرى لعدوانه طى دول خط المواجهة ،

١ - تدين بقوة نظام الفصل العنصرى فى بريتوريا لاعماله القمعية اللاانسانية
فى جنوب افريقيا واحتلاله غير الشرعى لناميبيا ، ولما يقوم به من اعمال عدوانية ومن اعمال
رامية الى زعزعة الاستقرار ضد دول خط المواجهة وغيرها من الدول المجاورة ؛

٢ - تدين بقوة كذلك نظام الفصل العنصرى فى بريتوريا لتماديه فى اجبار
السكان الافريقيين طى ترك ديارهم ؛

* اتخذ بأغلبية ٢٨ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٣ عن التصويت .

- ٣ - تشني على الجهود التي بذلها المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) حتى الان في تنفيذ قرار لجنة المستوطنات البشرية ٣/٧ على النحو الوارد وصفه في تقريره الى اللجنة (ل)؛
- ٤ - تشني كذلك على الدول الاعضاء في منظمة الوحدة الافريقية وسائر أعضاء المجتمع الدولي المناصرين لما يبذلونه من جهود دؤوبة في سبيل نصرة الكفاح ضد الفصل العنصرى والاستعمار في الجنوب الافريقي؛
- ٥ - ترجو من المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) مواصلة وتكثيف جهوده لتقديم المزيد من المساعدة التقنية وغيرها من أشكال المساعدة الى ضحايا الفصل العنصرى والاستعمار ، عملا بقرار اللجنة ٣/٧؛
- ٦ - ترجو كذلك من المدير التنفيذي ان يواصل تقديم مساعدة اضافية للبلدان التي عطل فيها نظام برهتوريا العنصرى سير المستوطنات البشرية ، وان يقدم الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها التاسعة تقريرا عن التقدم المحرز في هذا الشأن .

الجلسة العامة ٩
٨ ايار/مايو ١٩٨٥

١٩/٨ - المرأة والمستوطنات البشرية

ان لجنة الامم المتحدة للمستوطنات البشرية ،
وقد وافقت على تقرير المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية عن
انشطة المركز ،

وان تشير الى قرار الجمعية العامة ٢٢٨/٣٩ المؤرخ في ١٨ ايلول/سبتمبر
١٩٨٤ بشأن المؤتمر الدولي المعني بالسكان ، ١٩٨٤ المعقود في مكسيكو في الفترة
من ٦ الى ١٤ اب/اغسطس ١٩٨٤ ،

(ل) HS/C/8/2 .

وان ترى ان الحل لمشاكل تحسين ظروف معيشة المرأة ، بما في ذلك ظروف الاسكان يجب ان يرتبط ارتباطا وثيقا بالاهداف الثلاثة لعقد الامم المتحدة للمرأة ؛ المساواة والتنمية والسلام بتحقيق احكام برنامجي المؤتمرين العالميين السابقين - المؤتمر العالمي للسنة الدولية للمرأة ، المعقود في مكسيكو في عام ١٩٧٥ والمؤتمر العالمي لعقد الامم المتحدة للمرأة ؛ المساواة والتنمية والسلام المعقود في كينهاغن في عام ١٩٨٠ - اللذين يمكن تحسينهما خلال المؤتمر العالمي المقبل لاستعراض وتقييم منجزات عقد الامم المتحدة للمرأة الذي سيعقد في نيروبي في عام ١٩٨٥ ،

وان تلاحظ مع الاهتمام اشتراك مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية في المؤتمر العالمي لاستعراض وتقييم منجزات عقد الامم المتحدة للمرأة ، والتقارير المعد لذلك الغرض ، وان تؤكد دور مشاركة المرأة في حل مشاكل الاسكان والمسؤولية الخاصة التي تتحملها بشكل متزايد فسي البحث عن ظروف المعيشة المتمثلة في مسكن مناسب لازدهار الاسرة والعناية بهذه الظروف وتحسينها ،

وان ترى ان السنة الدولية لايوا* المشردين ينبغي ان تركز دراسة خاصة لمشاركة المرأة في حل مشاكل المشردين ،

وان تعيد تأكيد الحاجة الى ان تراعى في سياسات التنمية الحضرية الظروف الجديدة التي اوجدها تطور مكانة المرأة في الحياة الاقتصادية والسياسية والاجتماعية ،

وان تسلّم بأن المشاركة المجتمعية تجعل من الضروري مراعاة الاراء التي تعرب عنها المرأة فيما يتعلق برسم السياسات المتصلة بالمستوطنات ومادارة المراكز الحضرية ،

١ - تدعو الحكومات الى مواصلة مراعاة الاهتمامات التي تعرب عنها المرأة في ميدان الاسكان والتنمية الحضرية ؛

٢ - تدعو البلدان الى التعاون لضمان تلبية احتياجات المرأة في ميدان الاسكان بشكل افضل ، ولا سيما في البلدان النامية ؛

٣ - ترجو من المدير التنفيذي ان يواصل ، حسب مقتضى الحال ، ولسدى البحث الموضوعي للمسائل المتعلقة بالمستوطنات البشرية ، اعطاء مكانة مناسبة للاشغال الخاصة لتطور المهام التي تؤديها المرأة في المجتمع ؛

٤ - تقترح ان ينظر مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية في امكانية رعاية حلقة دراسية في دولة ترغب في استضافة هذه الحلقة ، في اطار السنة الدولية لايوا* المشردين ، من اجل تحديد دور المرأة في تصميم واستخدام وصيانة المستوطنات البشرية .

الجلسة العامة ٩

٨ ايار/مايو ١٩٨٥

٢٠/٨ - موضوع للجنة المستوطنات البشرية في دورتها التاسعة

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تضع في اعتبارها أهمية الخبرات المحلية التي اكتسبها العالم النامي في محاولة
ايجاد حلول لمشاكل مستوطناته البشرية ،

واقتناعها منها بأنه ينبغي للحكومات ان تقدم الدعم الواسع النطاق للحركات
الشعبية التي شتت كفاءتها وتتطلع الى تكييف وتطبيق خبرات البلدان المختلفة على اساس
تعاوني ،

وان تحيط علماً بأن الامين العام للامم المتحدة قد وجه الانظار ، في كلمته امام
اللجنة في دورتها الثامنة ، الى الحالة الحرجة التي تواجهها شعوب افريقيا وامريكا
اللاتينية واسيا ، التي توشك اقتصاداتها على الانهيار ،

وان تسلم بوجود بعض الامثلة لحلول موجهة نحو توليد الدخل ، والموارد البشرية
والمواد اللازمة للاسكان ، يمكن أن تخفف من الازمة الاقتصادية ،

وان تشير الى الممثل : مؤتمر الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (٢) ، الذي
وجهت فيه نداءات من اجل ايلاء اهتمام خاص لجعل الحق في الاسكان حقيقة واقعة ،

وان تحيط علماً بقرارها ٧/٧ ومذكرة الامانة بشأن اعداد ورقة المواضيع للجنة
في دورتها التاسعة (ن) ،

توصي المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) بشأن
بأخذ في الاعتبار ، عند اعداد الوثائق المتعلقة بلجنة المستوطنات البشرية في دورتها
التاسعة ، المواضيع التالية :

(أ) أهمية الحلول المجتمعية المعترف بها في عدة بلدان نامية بوصفها قابلة
للتنفيذ باستخدام الموارد المتاحة ؛

(م) انظر تقرير الممثل : مؤتمر الامم المتحدة للمستوطنات البشرية ، فانكوفر ،
٣١ ايار/مايو الى ١١ حزيران/يونيه ١٩٧٦ (منشورات الامم المتحدة ، رقم المبيع
E.76.IV.7) ، الفصل الاول .

(ن) HS/C/8/9 .

(ب) الحاجة الى تأكيد المنظر الواضح الذي ينبغي ان يعطى بشكل غالب للعوامل الاجتماعية والسياسية والاقتصادية في الحلول المتعلقة بمشاكل الاسكان والمستوطنات البشرية ؛

(ج) اهمية تعزيز المعرفة ، واستغلال التكنولوجيات المتاحمة ليستخدمها المستفيدون في مناطقهم الخاصة ، ومواءمة الحلول التي امكن فعلا للحضارات القديمة ان تتوصل اليها كتعبير عن تطورها الثقافي ؛

(د) الحاجة الى مضاعفة دراسة واستخدام اليات التمويل غير التقليدية التي ادت بالفعل الى نتائج ايجابية .

الجلسة العاشرة ٩

٨ ايار/مايو ١٩٨٥

٢١/٨ - تسويق برامج عمل مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) واللجان الاقليمية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان ترحب بمشاريع برامج عمل اللجان الاقليمية في ميدان المستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ (س) ،

وان تدرك اهمية الدور الذي يمكن ان تقوم به اللجان الاقليمية في اعمال المستوطنات البشرية ،

وان تدرك ايضا التكامل القائم بين اعمال مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) واعمال اللجان الاقليمية في عدد كبير من مجالات النشاط ،

وان تدرك كذلك ضرورة قيام اللجان الاقليمية بتكييف برامج عملها لتتلاءم مع الاحتياجات والامكانيات المحددة الخاصة بمناطقها ،

١ - تشني على المدير التنفيذي لمركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) للجهود التي يبذلها من اجل اقامة علاقات عمل وثيقة مع اللجان الاقليمية ؛

(س) HS/C/8/CRP.2

- ٢ - تحت اللجان الاقليمية على التعاون الوثيق مع المركز في وضع وتنفيذ
برامج العمل والاوليات الخاصة بكل منها في ميدان المستوطنات البشرية ؛
- ٣ - ترجو من المدير التنفيذي ان يوفر ، عند تقديم برامج عمل اللجان
الاقليمية في ميدان المستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٨-١٩٨٩ ، رسما بهانها
شاملا يبين اوجه الصلة بين عناصر البرامج الفرعية الخاصة بالمركز و برامج اللجان الاقليمية ؛
- ٤ - توصي بأن يواصل المدير التنفيذي بذل جهود لتسيق برامج عمل مركز
الام المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) و برامج اللجان الاقليمية ، وأن يأخذ
في الاعتبار اعمالها ذات الصلة عند وضع وتنفيذ برنامج عمل المركز .

الجلسة العامة ٩

٨ ايار/مايو ١٩٨٥

٢٢/٨ - التعاون مع المنظمات غير الحكومية ودعمها

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تشير الى قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ المؤرخ في ١٩ كانون الاول/ديسمبر
١٩٧٧ ، الذي ذكرت في الفرع ثامنا منه ضرورة السعي ، على الصعيدين العالمي
والاقليمي كليهما ، الى التعاون مع الجامعات والمعاهد البحثية والعلمية والمنظمات غير
الحكومية والجماعات الطوعية وغيرها ، للاستفادة بشكل كامل من معارفها وخبرتها فسي
ميدان المستوطنات البشرية ،

وان تدرك الاسهام القيم الذي يمكن للمنظمات غير الحكومية ، مثل المجلس الدولي
للموئل ، ان تقدمه لتعزيز ودعم تنمية المستوطنات البشرية والانشطة ذات الصلة الراهمة
الى تحسين الظروف المعيشية للسكان ،

وان تحرب عن ارتياحها للجهود التي بذلت حتى الان لضمان قيام تعاون بين
مركز الام المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) والمجلس الدولي للموئل والمنظمات
غير الحكومية الاخرى في ميدان المستوطنات البشرية ،

ترجو من المدير التنفيذي لمركز الام المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن
يواصل ، وان يوسع ، حيثما امكن ذلك ، نطاق تعاونه مع المجلس الدولي للموئل
والمنظمات غير الحكومية الاخرى الناشطة في ميدان المستوطنات البشرية ، وان يوسع نطاق
دعمه لها ، ولا سيما في المجالات التالية :

- (أ) التطوير والتنفيذ الجاريان لبرنامج عمل المركز ، وذلك بصفة منتظمة ؛
(ب) أنشطة التعاون التقني ؛
(ج) التدريب وجمع المعلومات ونشرها ؛
(د) السنة الدولية لايواء المشردين ، بما في ذلك تنفيذ السياسة الاعلامية
للسنة الدولية .

الجلسة العامة ٩

٨ ايار/مايو-١٩٨٥

٢٣/٨ - تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية ، مع
التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة
وأقطاب النمو المحلية

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

ان تضع في اعتبارها ،

- (أ) ان الدور الذي يمكن للمستوطنات البشرية الصغيرة والمتوسطة القيام به في المساعدة على تلبية الأولويات الانمائية الوطنية كثيرا ما يبغض شأنه ؛
- (ب) ان خدمات اجتماعية وتقنية هامة يمكن ايصالها ، عن طريق المراكز الصغيرة والمتوسطة ، الى من هم في أشد الحاجة اليها من السكان في البلدان النامية بتكلفة مناسبة ؛
- (ج) ان مفهوم المراكز الصغيرة والمتوسطة ليس دالة على الحجم وحده ، ومن ثم يتعين تحديد المراكز الصغيرة والكبيرة بوظيفتها وأدوارها في أي نظام للمستوطنات ؛
- (د) ان المستوطنات الصغيرة والمتوسطة يمكن أن تكون المستوى الحكومي والاداري الذي يتم فيه وضع وتنفيذ خطط التنمية المحلية وانها تمثل فرصة مثلى لحشد الموارد الانمائية الصحيحة في أي نظام للمستوطنات ؛
- (هـ) ان المراكز الصغيرة والمتوسطة تستطيع أن تؤدي دورا استراتيجيا وفريدا في تحقيق الأهداف الاقتصادية الوطنية والاقليمية ، لأنها حساسة بوجه خاص لآثار شبكة الترابط الاقتصادي الدولي ؛
- (و) ان المنظمات الدولية ، بما فيها المنظمات غير الحكومية ، تستطيع أن تقوم بدور حاسم في تنمية ودعم المراكز الصغيرة والمتوسطة في اطار نظام المستوطنات للبلدان النامية ؛
- ١ - تؤيد تقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ، المعنون " تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية ، مع التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة وأقطاب النمو المحلية " (ع) ؛
- ٢ - تحيط علما بالتقرير والتوصيات المقدمين من عدة بلدان ، بما في ذلك التوصيات الواردة في تقرير معنون " المستوطنات المتوسطة : تخطيطها وإدارتها ضمن استراتيجية مكانية " أعدته حلقة دراسية للخبراء* نظمها مركز المستوطنات البشرية وجامعة بريتيش كولومبيا ، فانكوفر ، كندا ، وقد مته حكومة كندا الى لجنة المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة ؛

(ع) HS/C/8/3 و Add.1-5 .

٣ - توصي بأن تعترف الحكومات بالترابط الحتمي والمدعم تدعيما جيدا بالوثائق بين سياسات المستوطنات وسياسات التنمية الاقتصادية وأن تدرج الاعتبار المكاني في هذه السياسات ، ذلك بأن التنمية الاقتصادية طويلة الأجل تتطلب أيضا استراتيجية للمستوطنات طويلة الأجل ؛

٤ - توصي أيضا بأن تجرى الحكومات تقييما شاملا لأوجه التحيز الجغرافي المتأصلة في الهياكل الادارية والخطط والبرامج القطاعية ونظم الضرائب والتخطيط وأن تكيف السياسات الاجتماعية والاقتصادية وفقا للاستراتيجيات المتعلقة بالمستوطنات ؛

٥ - توصي كذلك بأن تدرس الحكومات الدور الاستراتيجي الذي يمكن أن تؤديه المستوطنات المتوسطة في تنفيذ السياسات الانمائية الوطنية والاقليمية لتساعد بالتالي في توزيع المنافع المستهدفة بعدل وانصاف ، لاسيما على قطاعات السكان الأشد حرمانا ؛

٦ - تحث الحكومات على رسم واتباع سياسات للتنمية الاقتصادية والاجتماعية تعترف صراحة بما تخلفه التنمية والاتجاهات الاقتصادية من آثار موضعية ، لاسيما في توزيع السكان وما يتصل به من فرص اقتصادية ، وعلى تحديد مكاتب في أجهزتها الادارية لتعزيز مصالح المستوطنات الصغيرة والمتوسطة ؛

٧ - تحث أيضا الحكومات على الاعتراف بأن التخطيط الشامل والادارة الشاملة للمستوطنات المتوسطة لا زمان لتلبية احتياجات المجتمع المحلي في اطار استراتيجية مكانية اقليمية ، لأنها يمكن أن تسهم اسهاما كبيرا في التوسع الاقتصادي الاقليمي وأن تولد فرص عمل معقولة ودائمة ؛

٨ - تحث كذلك الحكومات على اشراك الادارة المحلية في وضع وتخطيط وتنفيذ برامج ومشاريع للتنمية المحلية ، تعكس الدور الاستراتيجي الذي يمكن للسلطات المحلية أدائه لتحقيق السياسات الوطنية المتعلقة بالمستوطنات وتجسد ضرورة الاعتماد على الخبرة والمعرفة المحلية في تنمية المراكز الصغيرة والمتوسطة ؛

٩ - تحث الحكومات على أن تمنح ، سعيا منها الى وضع نظام للمستوطنات كجزء من سياساتها الانمائية الاقتصادية ، الاعتراف والتشجيع لقيام تعاون استراتيجي بين جميع قطاعات الاقتصاد لأنه لا يوجد لدى أي قطاع الموارد اللازمة لكي يحقق أهدافه الانمائية بمفرده ؛

١٠ - تحث وكالات المعونة المتعددة الأطراف والشائبة على أن تولي المستوطنات الصغيرة والمتوسطة الحجم اهتماما مناسبيا في سياساتها وبرامجها ومشاريعها لتقديم الدعم الى الفئات المنخفضة الدخل في شكل مساكن ومرافق معيشية محسنة ، وبذا تساعد على استخدام موارد غير مستغلة أو مستغلة استغلالا غير كامل من أجل بناء ودعم المجتمع المحلي وحكومته الذاتية ، بناء على طلب البلدان المستفيدة ، ودرجة الأولوية التي تمنحها في سياساتها وبرامجها ومشاريعها الى المستوطنات الصغيرة والمتوسطة و لاسيما تقديم الدعم الى الفئات المنخفضة الدخل في شكل تحسين الاسكان والمرافق المعيشية ، ومن ثم المساعدة

في استغلال الموارد غير المستخدمة والناقصة الاستخدام من أجل بناء وتدعيم المجتمع المحلي وحكمه الذاتي ؛

١١ - ترجو من البلدان أن تولي اهتماما خاصا ، لدى اعداد وتنفيذ مشاريع البيان العملي واستراتيجيات المأوى الوطنية اللازمة للسنة الدولية لايسواء المشردين ، لتهيئة دور للمستوطنات الصغيرة والمتوسطة والتوسع في هذا السدور وتعزيزه ، بغية تحقيق أهداف السنة ؛

١٢ - ترجو أيضا من المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن يولي ، في المقترحات المتعلقة ببرنامج العمل لفترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ، اهتماما خاصا لتعزيز وتوسيع الدور المنوط بالمستوطنات الصغيرة والمتوسطة في تنفيذ برنامج عمل المركز لعام ١٩٨٧ من برنامج العمل لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ .

الجلسة العامة ٩
٨ أيار/مايو ١٩٨٥

٢٤/٨ - مبادئ توجيهية للمناقشة الفنية بشأن الموضوع الخاص

ان لجنة المستوطنات البشرية ،

وقد لاحظت مع الارتياح أن المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) قد أعد وثائق قيمة بشأن مسألة الموضوع الخاص لدورتها الثامنة : "تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية ، مع التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة وأقطاب النمو المحلية" ،

وإذ تسلم بفائدة تقاسم الخبرات الوطنية للدول الأعضاء والمراقبين ،

وإذ تسلم أيضا بأن البيانات التي أقيمت في اللجنة الأولى فيما يتعلق بالموضوع الخاص يمكن أن توصف بأنها تتناول بالدرجة الأولى الحالة الوطنية في بلد كل من المندوبين ،

وإذ تسلم مرة أخرى بأن تلك البيانات ينبغي أن تحسّن ، من الناحية الفنية ، الوثائق التي يقدمها المدير التنفيذي ، كما ينبغي أن تكون ملائمة للمناقشة الفنية بين المندوبين خلال اجتماعات اللجنة ،

وإذ تأخذ في اعتبارها أن كثيرا من المندوبين قد أبدوا رغبة صادقة في استعمال اجتماعات اللجنة لبدء ملاحظات فنية تتعلق صراحة بالوثائق ولاجرا مناقشات مع المندوبين الآخرين خلال تلك الاجتماعات ،

وإذ تلاحظ أيضا مع التقدير أن الأمانة قد اتخذت ترتيبات خاصة أخرى لكي يقدم المندوبون عروضاً وطنية خلال الدورة ،

١ - تدعو المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) التي تشكيل فريق عامل ، يتكون من أعضاء من الأمانة ومن أعضاء اللجنة المهتمين بالأمر ، ويفضل أن يضم عضوا من كل مجموعة اقليمية ، ويضع مبادئ توجيهية لاجراء مناقشات أكثر موضوعية بشأن المواضيع الخاصة في الدورات المقبلة للجنة ؛

٢ - تدعو كذلك المدير التنفيذي الى أن يأخذ الاعتبارات المجملة في مرفق هذا القرار في الحسبان ، فيما يتعلق بالمبادئ التوجيهية للفريق العامل المقترح ؛

٣ - ترحو كذلك الأخذ بهذه المبادئ التوجيهية ، على أساس تجريبي ، ابتداءً من الدورة التاسعة للجنة .

الجلسة العامة ١٠
١٠ أيار/مايو ١٩٨٥

مرفق للقرار ٢٤/٨

الاعتبارات المتعلقة بالمبادئ التوجيهية للفريق العامل المقترح

١ - تقدم العروض الوطنية المتعلقة بالموضوع الخاص للدورات المقبلة في الجلسات العامة ، مع اشارة صريحة الى هيكل ومضمون الوثائق التي يعدها المدير التنفيذي بشأن الموضوع الخاص . ويمكن أن تقدم تلك العروض بوحدة من ثلاث وسائل متاحة أو بأكثر من وسيلة من هذه الوسائل وهي : البيانات الشفوية ؛ أو العروض السمعية البصرية ؛ أو النشرات ؛

٢ - الى جانب العروض الرسمية ، تنشئ اللجنة المعنية بالموضوع الخاص حلقة عمل أو أكثر لمناقشة المسائل والمقترحات الرئيسية المبينة في الوثائق التي يعدها المدير التنفيذي . ويتوقف عدد حلقات العمل على عدد المواضيع الفرعية التي تنبثق عن بحث الموضوع الخاص ؛

٣ - يراعي المدير التنفيذي الاعتبارين (١) و (٢) لدى اعداد الوثائق لكل دورة ، ليتسنى توفير مرجع واضح للبيانات الوطنية واطار جيد البناء للمناقشات وتعني تلك المبادئ التوجيهية أيضا أن يتلقى مختلف المشتركين الوثائق التي يعدها المدير التنفيذي قبل كل دورة بوقت طويل ؛

٤ - يضع الفريق العامل تقنيات لضمان أن ينصب التركيز عند معالجة الموضوع الخاص على المناقشات الفنية لا على البيانات المتعلقة بالحالة الوطنية . وينبغي للفريق العامل أن يستطلع الطرق والوسائل الكفيلة بضمان استعمال الوقت المتاح لتلك المناقشات الفنية على أفضل وأكفاً وجه .

باء - المقررات

٢٥/٨ - الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧

اتخذت لجنة المستوطنات البشرية في جلستها العامة ٩ ، المعقودة في ٨ أيار/مايو ١٩٨٥ ، بناءً على توصية اللجنة الثانية ، المقرر التالي :

ان لجنة المستوطنات البشرية ، وقد استعرضت تقرير المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) (ف) ، وتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية على التقديرات المنقحة لموارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية ، واستخدامها في فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ والاستخدام المقترح للموارد في فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ (ص) ، وقد استعرضت أيضاً تقرير المدير التنفيذي عن موارد المركز الأخرى الخارجة عن الميزانية (ق) ،

(أ) أثنت على المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لما أبدى من اقتصاد وحسن ادارة مالية في استخدام الموارد المحدودة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية ؛

(ب) وافقت على التوزيع المقترح للأموال المخصصة للبرامج ودعم البرامج ، والمشاريع ؛ والاحتياطي لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ، وفقاً لولاية المؤسسة والمادة ٣.٣ / ١ من النظام المالي ؛

(ج) وافقت أيضاً على الاستخدام المقترح للموارد من أجل تنفيذ الأنشطة المتصلة بالسنة الدولية لايوا^١ المشردين ؛

(ف) HS/C/8/6 و Corr.1 .

(ص) HS/C/8/6/Add.1 .

(ق) HS/C/8/7 .

(د) لاحظت مع التقدير مساهمات الدول الأعضاء التي قدمت بانتظام دعماً مالياً إلى المؤسسة والدول التي أعلنت أيضاً تبرعاتها لدعم أنشطة السنة الدولية لايواء المشردين ؛

(هـ) لاحظت أيضاً ضرورة توفير رصيد في المؤسسة يتجاوز حده الأدنى ٥ ملايين دولار ويبرحل من فترة سنتين إلى الفترة التالية ، وذلك من أجل تمكين المؤسسة من مواصلة الاحتفاظ بأسباب بقائها .

٢٦/٨ - مواضيع للدورات المقبلة

في الجلسة العامة ١٠ ، المعقودة في ١٠ أيار/مايو ، اتخذت لجنة المستوطنات البشرية المقرر التالي :

(أ) أن تدرج في جدول الأعمال موضوعاً بشأن إنتاج مواد البناء على نطاق ضيق لمناقشته في الدورة التاسعة للجنة ، بالإضافة إلى الموضوع المتعلق بدور المشاركة المجتمعية في العمل في مجال المستوطنات البشرية ؛

(ب) أن لا يكون هناك ، في دورتها العاشرة ، أي موضوع خاص بخلاف إجراء مناقشة بشأن السنة الدولية لايواء المشردين ؛

(ج) أن تنظر في إدراج موضوع لدورتها الحادية عشرة بشأن أدوار ومسؤوليات وقدرة مختلف المستويات والمنظمات في القطاعين الحكومي وغير الحكومي ، والفرص المتاحة للتعاون والمشاركة فيما بينها ، مع تقديم موجز أولي كي تنظر فيه اللجنة في دورتها العاشرة .

المرفق الثاني

المعرض الخاصة

ألف - المعارض السمعية - البصرية المتعلقة بتخطيط
وإدارة المستوطنات البشرية مع التركيز على
المدن الصغيرة والمتوسطة وأقطاب
النمو المحلية

<u>المدة</u> (بالدقائق)	<u>اللغة</u>	<u>العنوان</u>	<u>البلد</u>
٢٠	الاسبانية	Plan Nacional de Vivienda en el Peru, 1980-1985	بيرو
١٥	الانكليزية	For a better future	تركيا
١٣	الانكليزية	Planning and management of human settlements, with emphasis on small and intermediate towns and local growth points	ترينيداد وتوباغو
٩	الانكليزية	A new day is dawning	جامايكا
١١	الانكليزية	Learning from Sevanagama : a suc- cess story of traditional construction	سرى لانكا
٥	الاسبانية	Carretera Austral	شيلي
١٩	الفرنسية	Liberer l'initiative Locale : le mouvement de la décentralization	فرنسا
١٤	الانكليزية	A case for decentralization	كينيا
١٥	الاسبانية	Proyecto estratégico de ciudades medias	المكسيك

المرفق الثاني (تابع)

المدة (بالدقائق)	اللغة	العنوان	البلد
١٩	الانكليزية	The development of medium-size and small towns in Hungary	هنغاريا
١٧	الانكليزية	City planning in Yojohama	اليابان
با* - العروض السمعية - البصرية المتعلقة بالسنة الدولية لايوا* المشردين			
٢٠	الانكليزية	Adequate shelter, an investment in mankind	مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)
٢٠	الانكليزية	Demonstration project for IYSH (1987)	سرى لانكا
١٦	الفرنسية	Et la ville va	فرنسا
١٨	الاسبانية	Un hogar para el hombre	المكسيك
جيم - العروض السمعية - البصرية المتعلقة بمواضيع اخرى			
٢٠	الانكليزية	بدون عنوان	اندونيسيا
٣٠	الانكليزية	War-damaged towns in Uganda	اوغندا
١١	الاسبانية	Los mananitas	بنما
١٢	الاسبانية	Las zonas de desastre y la planificacion de los asentamientos humanos y la vivienda	بوليفيا

المرفق الثاني (تابع)

المدة (بالدقائق)	اللغة	العنوان	البلد
١٠	الاسبانية	Los repatriados	بيرو
٢٠	الانكليزية	بدون عنوان	جمهورية كوريا
١٦	الانكليزية	Housing in suburban areas	دومينيكا
١٠	الاسبانية	Millalemu : una comunidad rural	شيلي
٣٠	الانكليزية	Lessons from Lesotho	كندا
٢٠	الانكليزية	The Urban Development Project	اليمن

دال - عروض الصور الفوتوغرافية

Fortieth anniversary of victory in the great patriotic war	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
Uganda's focal issues in the human settlements based on growth points	اوغندا
Low-cost housing	بابوا غينيا الجديدة
Bulgarian contribution to the IYSH programme	بلغاريا
World Bank project	بوروندي
Korea National Housing Corporation	جمهورية كوريا
Low-cost housing technology in Sri Lanka	سرى لانكا
Scheme préliminaire d'urbanisme	فابون
Small and intermediate towns in Hong Kong, Oman and Peru	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

المرفق الثاني (تابع)

<u>العنوان</u>	<u>البلد</u>
Motivation panels for community participation in two urban reconstruction projects	هايتي
Self-help rural housing	هندوراس
Intergrated residence policy and trends in local cities in Japan	اليابان
Life and services Upgrading of mosque area Urban project for Hodeldaj	اليمن
International Year of Shelter for the Homeless	مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)
Fortieth anniversary of the United Nations	ادارة شؤون الاعلام ، الامانة العامة للامم المتحدة

وأتيح للعرض برنامجا فيديو اضافيان :

Earth construction technologies appropriate to developing countries
The Malikaganda experience : participation in communication (Sri Lanka)

المرفق الثالث

قائمة بالوثائق

<u>بند جدول الأعمال</u>	<u>العنوان</u>	<u>الرمز</u>
٣	دعوة وإخطار الحكومات	
٣	جدول الأعمال المؤقت	HS/C/8/1
٣	شروح جدول الأعمال المؤقت	HS/C/8/1/Add.1
	أنشطة مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) :	HS/C/8/2
٤	تقرير مرحلي للمدير التنفيذي	
	برنامج اسكاني لصالح السكان الفلسطينيين في الأراضي المحتلة بمناسبة السنة الدولية لايواء المشردين : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/2/Add.1/Rev.1
٤	تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية ، مع التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة وأقطاب النمو المحلية : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/3
٥	استعراض النهج والخبرات السابقة . تنمية المراكز الصغيرة والمتوسطة ونصيحتها من السكان الوطنيين : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/3/Add.1
٥	استعراض النهج والخبرات السابقة - المراكز الحضرية الصغيرة والمتوسطة في الأبردين الوطنية والوطنية والدولية : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/3/Add.2
٥	استعراض النهج والخبرات الماضية - استعراض السياسات الحكومية الواضحة بشأن المراكز الحضرية والمتوسطة : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/3/Add.3
٥	استعراض النهج والخبرات الماضية - استعراض التحيزات المكانية الموجودة ضمناً في التنظيم الحكومي ، والسياسات غير المكانية والخطط القطاعية : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/3/Add.4
٥	استعراض النهج والخبرات الماضية - المراجع : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/3/Add.5
٦	السنة الدولية لايواء المشردين : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/4
٦	استراتيجية المعلومات للسنة الدولية لايواء المشردين : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/4/Add.1
٦	تغطية أساسية وجغرافية لمشاريع السنة الدولية لايواء المشردين في آذار/مارس ١٩٨٥ : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/4/Add.2
٧	مشروع برنامج العمل والميزانية البرنامجية لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/5

(يتبع)

المرفق الثالث (تابع)

بند جدول الأعمال

	<u>العنوان</u>	<u>الرمز</u>
٨	الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/6 and Corr.1
٨	الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ : تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية	HS/C/8/6/Add.1
٨	المسائل المالية : استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/7
٩	المسائل الناشئة عن قرارات أجهزة الأمم المتحدة والهيئات الحكومية الدولية الأخرى : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/8
٩	نظام عقد دورات اللجنة كل سنتين : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/8/Add.1
٩	اجتماعات المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ومكتب لجنة المستوطنات البشرية مع المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومكتب مجالس ادارته : تقرير المدير التنفيذي	HS/C/8/8/Add.2
٩	التحليل البرنامجي على نطاق المناومة للأنشطة التي تضطلع بها منوامة الأمم المتحدة في مجال المستوطنات البشرية : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/8/Add.3
١٠	اعداد ورقة الموضوع لعرضها على لجنة المستوطنات البشرية في دورتها التاسعة : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/9
١١	جدول الأعمال المؤقت والترتيبات الأخرى للدورة التاسعة للجنة : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/10
٤	القرارات والمقررات الرئيسية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (الدورة العادية الثانية لعام ١٩٨٤) والجمعية العامة (الدورة التاسعة والثلاثون) ذات الصلة بأعمال اللجنة : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/CRP.1
٧	مشاريع برامج عمل اللجان الاقليمية في ميدان المستوطنات البشرية لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧	HS/C/8/CRP.2
	حالة الاستعداد في ٤ آذار/مارس ١٩٨٥ فيما يتعلق بوثائق لجنة المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة	HS/C/8/INF/1
	قائمة بالوثائق المعروضة على اللجنة	HS/C/8/INF/2/Rev.1
٤	تقرير الاجتماع السابع المشترك بين المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) ومكتب لجنة المستوطنات البشرية والمدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومكتب مجلس ادارة البرنامج	HS/C/8/INF/3

(يتبع)

المرفق الثالث (تابع)

بند جدول الأعمال

العنوان	الرمز
مركز التبرعات المقدمة الى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية في ١ نيسان /ابريل ١٩٨٥ : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/4
٨	
مركز التبرعات المقدمة الى السنة الدولية لايواء المشردين في ١ نيسان /ابريل ١٩٨٥ : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/5
٨ و ٦	
الباب ١٩ " مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) " ، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/6 *
٧	
<u>تقرير عن المعلومات المتعلقة بالمشاريع (١٩٨٥)</u>	HS/C/8/INF/7
٤	
المؤتمر العالمي لاستعراض وتقييم منجزات عقد الأمم المتحدة للمرأة : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/8
٤	
جدول المؤتمرات العالمية والاقليمية الحكومية الدولية المعنية بالمستوطنات البشرية : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/9
٤	
قائمة بمراكز التنسيق الوطنية للسنة الدولية لايواء المشردين : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/10
٦	
قائمة بمشاريع السنة الدولية لايواء المشردين ، التي حددتها الحكومات وأبلغت الأمانة بها في ١ آذار/مارس ١٩٨٥ : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/11
٦	
التقارير المرحلية الوطنية التي وردت الى الأمانة حتى ١ آذار/مارس ١٩٨٥ عن تنفيذ برنامج السنة الدولية لايواء المشردين : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/12
٦	
التقارير المرحلية الوطنية التي وردت بعد ١ آذار/مارس ١٩٨٥ عن تنفيذ برنامج السنة الدولية لايواء المشردين : مذكرة من الأمانة	HS/C/8/INF/12/Add.1 HS/C/8/INF/12/Add.2
٦	
تقرير مرحلي عن خطط وأنشطة وكالات ومنظمات الأمم المتحدة	HS/C/8/INF/13
٦	
قائمة أولية المشتركين	HS/C/8/INF/14
قائمة نهائية بالمشاركين	HS/C/8/INF/14/Rev.1

* أعد هذه الوثيقة الأمين العام لتقديمها الى الجمعية العامة في دورتها الأربعين ، ولم تكن متاحة في وقت مناسب لتقديمها الى اللجنة في دورتها الثامنة .

المرفق الرابع

رسالة مرجحة من الأمين العام الى لجنة
المستوطنات البشرية في دورتها الثامنة

١- ان من دواعي سروري العظيم أن أبعث بتحياتي الى جميع المشتركين في الدورة الثامنة للجنة المستوطنات البشرية .

٢- واننا نشعر بتقدير بالغ للدعوة الكريمة التي وجهتها حكومة جامايكا لعقد هذه الدورة للجنة في كنجستون . فقد أبدت حكومة جامايكا وشعبها التزاما وطيدا بمثل الأمم المتحدة ، وقدما دعما ملموسا للجهود الرامية الى تحقيق تلك المثل . وقد تجلى هذا الدعم بصفة خاصة في السنوات الأخيرة في مجال المفاوضات الهادفة الى انشاء نظام جديد منصف للمحيطات . ومن ثم كان من المناسب للغاية أن يقرر مؤتمر الأمم المتحدة لفانوس البحار أن يكون مقر السلطة الدولية لفاع البحار في كنجستون . وانني أغتنم هذه الفرصة مرة أخرى لأعرب عن امتناننا لحكومة جامايكا وشعبها على التزامهما بمسئولتنا المشتركة .

٣- وفي العام الماضي ، اجتمعت اللجنة في افريقيا حيث اتاحت الفرصة للمشاركين كي يتفهموا بعض المشاكل الاقتصادية والاجتماعية الخطيرة التي تواجه تلك القارة . ومن الملائم أيضا أن تجتمع اللجنة هذا العام في منطقة تبعث فيها المشاكل الاقتصادية والاجتماعية على القلق كذلك ، حيث تتفاقم تلك المشاكل بفعل مجموعة من الظروف المختلفة والخطيرة أيضا . وانني أشير هنا الى أعباء الدين الشديدة الوطأة التي زجت باقتصادات العديد من بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي خلال السنوات القليلة الماضية الى حافة الهاوية .

٤- لقد وقعت حاليا عدة بلدان في هذه المنطقة في شراك حلقة مفرغة تقضي فيها خدمة الدين بالفعل على أي منافع تتحقق في ميدان التنمية . وفي بعض الحالات الخطيرة بصفة خاصة ، يلزم ما يتراوح بين ٨٠ و ٩٠ في المائة من حصائل صادرات البلدان لمجرد سداد الفوائد على قروضها - ناهيك عن سداد المبالغ الأصلية . وعندما يحتاج بلد ما الى هذا القدر الكبير من إيراداته للوفاء بديونه ، لا يتبقى الا اننزح اليسير من أجل توفير الواردات الأساسية مثل السلع الانتاجية وقطع الغيار والأسمدة ، بل ويتبقى أقل من ذلك لبرامج مثل الاسكان والتعليم والرعاية الطبية .

٥- ورغم أن المشاكل التي عجلت بها أعباء الديون في بلدان أمريكا اللاتينية لم تصل بعد الى الأبعاد المزعجة التي بلغتها في جهات أخرى ، فان البلدان النامية

الأخرى في أفريقيا وآسيا تشاطرها تلك المشاكل . فبلدان هذه المناطق الثلاث كلها تعاني من الأثر المحيط لعبء الدين الذي لحق بقدرتها على تحسين مصير سكانها ، وبقدرة بعضها على التصدي لآثار الكوارث التي تسببها الطبيعة أو الانسان . وفضلا عن ذلك ، فان هذه الحالة ، هي رتدا بغير التقشف الصارمة التي توضع عادة لمجابهتها ، قد جلبت معها بذور عدم الاستقرار السياسي والاجتماعي التي تنذر بالشر ، مما لا يؤدي بأى حال الى تشجيع التنمية في البلدان المتأثرة ، وهذه الأسباب فان عبء الدين يرتبض في الراقع ارتباطا وثيقا بجوهر اهتماماتكم في هذه الدورة ، كما يرتبسط حقا باهتمامات جميع الساعين الى تعزيز التنمية من جميع نواحيها المختلفة .

٦ - أما فيما يتعلق ببلجنة المستوطنات البشرية ، التي ينصب تركيزها على تحسين ظروف معيشة السكان ، ولا سيما الفقراء والمحرومين ، فان هذه الأمور ، تمثل الأسباب الحقيقية التي تدعو الى القلق . كما أن قطاع المستوطنات البشرية ، الذي يكون نصيبه الاهمان عادة في الخطط الانمائية الوطنية حتى في أحسن الأوقات ، سيعاني من اهمال أكبر كذلك في ظل هذه الظروف الصعبة . ومثل هذه النتيجة تشكل في الواقع خطأ فاجعا ، حين تبين أن الاستثمار في مجال أنشطة المستوطنات البشرية ، بما لها من أثر مضاعف مرتفع وبما تتضمنه من عنصر محلي ، يمكن أن يمهد الطريق للانتعاش الاقتصادي في الأوقات الصعبة .

٧ - وفي هذا الاطار ، فاني أرحب شخصيا بما أولته اللجنة في أعمالها من اهتمام لتشجيع استخدام الموارد المحلية ، البشرية والمادية ، الى أقصى حد في تنمية المستوطنات البشرية ، كما انني أحث جميع الحكومات على السير على نفس المنوال .

٨ - وانني أرحب أيضا باختيار اللجنة لموضوع " تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية مع التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة وأقطاب النمو المحلية " لاستعراضه في هذه الدورة ، فسلامة تخطيط وإدارة المراكز المتوسطة يمكن أن يصبح أحد الدوافع القوية ، كما يمكن أن يضطلع بدور حافز حاسم في مجال تنمية المناطق الريفية . فبدون هذا العنصر الأساسي لن يكلل بالنجاح أبدا انشاء الصناعات الزراعية أو وضع برامج استغلال الموارد الطبيعية والتنمية الريفية المتكاملة ، إذ لا يمكن توفير الهياكل الأساسية الاقتصادية والاجتماعية اللازمة للأعداد المتزايدة من السكان الوطنيين الا عن طريق التنمية السليمة للمراكز الصغيرة والمتوسطة .

٩ - وأتمنى لكم كل النجاح في مداولا تكمل الهامة في هذه الدورة .

المرفق الخامس

موجز البيانات

أب - كلمة الترحيب التي ألقاها السيد بروس غولدنغ ، وزير التشييد (الاسكان) ، جامايكا

قال الوزير ان جامايكا مازالت تهتم اهتماما كبيرا بأعمال لجنة المستوطنات البشرية ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الممثل) . فحالة المستوطنات البشرية بالنسبة للفقراء في العالم ، ولا سيما العالم النامي ، تواصل التدهور والآثار الزاحفة لذلك التدهور على الاستقرار الاجتماعي والتنظيم المجتمعي والصحة العامة ، وبصفة خاصة على نماء الأطفال ، ستؤدي الى عواقب وخيمة بالنسبة للعالم ، الا اذا أمكن استجماع الارادة السياسية والاهتداء الى سبيل لتوفير الموارد اللازمة لوقف هذا التردى وتحسين نوعية حياة الفقراء . وينبغي للجنة أن تواصل جهودها حتى تتبوأ تنمية المستوطنات البشرية مكانة أعلى في برنامج الأولويات الوطنية والدولية .

باء - كلمة رئيس وزراء سرى لانكا ، السيد ر . بريماداسا

١ - قال رئيس الوزراء ان السنة الدولية لايواء المشردين قد تحولت الى نشاط شامل وأصبحت جزءا من الحملة الأدبية الكبيرة الرامية الى تحسين نوعية حياة الناس . وحذر قائلا ان السنة ينبغي أن لا تصبح مجرد مناسبة رمزية لاصدار عبارات الاعجاب الجوفاء بأهدافها ، بل ينبغي أن تكون بداية لنهج منسق طويل الأجل . فما يهنا هو مستقبل جانب كبير من الانسانية ، شأنه في ذلك شأن موشوقية المجتمع الدولي .

٢ - ونجاح أهداف السنة الدولية لايواء المشردين يتوقف ، الى حد كبير ، على الاستراتيجيات الاقتصادية الشاملة للبلدان ، التي ينبغي أن يستأثر قطاع المأوى فيها بما هو جديد به من أولوية عالية . وفي سرى لانكا ، انتهى العمل في عام ١٩٨٣ من برنامج ناجح للمأوى مدته خمس سنوات ، وبدأ برنامج جديد يتضمن بناء مليون مسكن . وقد ادركت الحكومة ، من خلال التجربة ، الأهمية الحاسمة لسياسة المستوطنات في الجهود الانمائية .

٣ - واقترح رئيس الوزراء ايلاء النظر لانشاء أفرقة عاملة اقليمية تعنى بالمستوطنات والتكنولوجيا والتعليم ، لدراسة واختبار التكنولوجيا والمواد والأفكار المتعلقة بالمستوطنات ولتطوير الجهود التعليمية . وبالإضافة الى ذلك ، قال انه ينبغي دراسة الامكانية العملية لانشاء مصرف عالمي للاسكان والمأوى ، يتولى ايصال الموارد الدولية

الى البرامج المحلية وارساء أساس مالي سليم للتمويل وعمليات التسديد . وينبغي توجيه نداء لتحويل واحد في المائة من النفقات العسكرية لصالح الاسكان وايداعه لدى هده المؤسسة .

٤ - واقترح رئيس الوزراء أن تتفق اللجنة على هدفين واضحين ، يكونا نواة للسنة الدولية لايواء المشردين ويشكلا اطارا لسياسة عالمية في مجال المستوطنات مستقبلا . ويتعلق الهدف الأول ببرنامج دولي معجل لبناء المستوطنات ؛ وينبغي للحكومات أن تقدم تعهدات بعدد المستوطنات التي تنتوي اقامتها في العقد القادم . أما الهدف الثاني فيتعلق باضفاء الطابع المؤسسي . اذ ينبغي انشاء وكالة دولية يكون هدفها الخاص هو تعزيز أنشطة المأوى والأنشطة المتصلة بها . وسرى لانكا تعترم اقتراح انشاء مثل هذه المؤسسة في سنة ١٩٨٧ ، أي السنة الدولية .

جيم - الكلمة الرئيسية التي ألقاها السيد ادوارد سيغا ، رئيس وزراء جامايكا

لاحظ رئيس الوزراء أن الاسقاطات المتعلقة بالمستوطنات البشرية للفترة المتبقية من القرن ، ولاسيما بالنسبة للبلدان النامية ، اسقاطات مثبتة للعزيمة . الا أن هناك عوامل كثيرة تدعو الى التفاؤل ، منها دورات اللجنة ، التي تنصب فيها الشواغل والأفكار والاستراتيجيات اللازمة للتصدي لهذا التحدي . فالترابط بين العالم المتقدم النمو والعالم النامي لم يعد موضح نقاس جدي ، ولم يعد يقتصر على مسائل التجارة والاقتصاديات . غير انه ينبغي ، بالاضافة الى ذلك ، عدم اغفال أهمية الاستراتيجيات الوطنية . ففي جامايكا ، كان من شأن الحاجة الواضحة الى ادمان استراتيجيات التخطيط العمراني في التخطيط الانمائي الوطني ، كوسيلة يهتدى بها في النمو الحضري ، والتي استخدام الأراضي على أنسب وجه ، وتخصيص الأنشطة الاقتصادية والاجتماعية ، ان ادت الى وضع استراتيجية وطنية من هذا القبيل في مجال المستوطنات . وفي اسار تلك الاستراتيجية ينظر الى دور المراكز الريفية ، بما في ذلك توفير الخدمات العامة والهيكل الأساسية الاقتصادية للمدن الصغيرة والمتوسطة ، بوصفه أمرا حيويا . ومن الشواغل الرئيسية في مجال تعزيز وتحقيق التنمية المناسبة للمستوطنات البشرية ، تشجيع مشاركة الجمهور وتعبئة التمويل . وينبغي لمؤسسات التمويل والاقرار الدولية بصفة خاصة ، ان تولي النظر جديا لتوفير الأموال اللازمة لتمويل الرهون العقارية الثانوية ، ذلك انه يتوفر لدى تلك المؤسسات الأموال الضرورية الصويلة الأجل ذات أسعار الفائدة المنخفضة ، وهو أمر أساسي بشكل حاسم لهذا الغرض . وتدعو الحاجة أيضا الى قيام المانحين بزيادة الدعم المقدم الى البرامج التي تتناول الأهداف الانمائية الصويلة الأجل ، والتي منح أولوية أعلى لبرامج التمويل اللازمة للتشغيل والصيانة ،

حتى يتسنى الافادة بالكامل من الاستثمارات والهياكل الأساسية القائمة . بيد ان الحكومات انوطنية هي التي يجب أن تمسك بناصية الأمور في نهاية المطاف . ومن المجالات الجديدة بالاهتمام كيفية حشد موارد البلدان ، بما في ذلك تنمية واستخدام مواد البناء المحلية ، وتعزيز الآليات اللازمة لايجاد تمويل المرهون العقارية في مجال الاسكان الاقتصادي ، والأخذ بتلك الآليات .

دال - كلمة المدير التنفيذي لمركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموثل)

١ - ذكر المدير التنفيذي أنه تبين أنه من المجدى أن ينصب التركيز في الملاحظات التي يدلى بها في كل دورة على موضوع محدد في المجال العام الذي يشمل موضوع المستوطنات البشرية . ثم وجه ملاحظاته نحو ظاهرة التحضر ، بوصفها عاملاً أساسياً محددًا للصورة العامة للمستوطنات البشرية في الوقت الراهن وفي السنوات المقبلة .

٢ - وأشار الى أربع حقائق أساسية تتعلق بالتحضر مدعمة تدعيماً جيداً بالوثائق هي :

(أ) أن البيئة البشرية لا تفتأ تتزايد تحضراً . فبحلول عام ٢٠١٠ ؛ ستكون غالبية سكان العالم تعيش ، لأول مرة في التاريخ ، في مستوطنات تصنف بأنها حضرية ؛

(ب) أن التغيير سيقع في أغلب الأحيان عن طريق الانتقال السكاني في البلدان النامية ؛

(ج) أن التحضر يحدث بمعدل لم يسبق له مثيل ، مع امكانية التنبؤ بالعواقب فيما يتعلق بالقدرة على توفير المأوى والخدمات بمعدل يتناسب مع ذلك ؛

(د) أن التحضر لا يؤدي الى اقامة المزيد من البلدات والمدن فحسب ، بل يؤدي أيضا الى زيادة المدن توسعا أكثر فأكثر - حيث تسمى في كثير من الأحيان المدن المتضخمة - ومما يوضح ذلك أن هناك ٢٤ مدينة سيصل مستوى سكانها الى ١٠ ملايين نسمة أو أكثر في بداية القرن الجديد .

٣ - ثم استخلص المدير التنفيذي بعض الاستنتاجات من هذه الحقائق الأربع وما يستتبعها من اتجاهات . وأول هذه الاستنتاجات أن التحضر حقيقة واقعة في الحياة الراهنة ، وأن المدن المتضخمة ستظل قائمة بل وستتضخم أكثر من ذلك . وقال ان عددا كبيرا من الخبراء ورأسمي السياسة لا يسلّمون ، بالضرورة ، بتلك الحقيقة الواقعة ، وما زالت توجد خطط كبيرة تحاول وقف هذه العملية أو عكس اتجاهها .

٤ - وثاني هذه الاستنتاجات ان مطالب عملية التحضر من الموارد المالية والمادية والادارية مطالب فادحة . ومن ثم فانه مع استمرار الاتجاهات الراهنة ، سيتعين على البلدان مضاعفة قدراتها على انتاج وادارة الاحتياجات من المأوى والهيكل الأساسية والخدمات كي يتسنى لها مجرد الابقاء على الوضع الراهن الذي لا يبعث على التفاؤل الى حد كبير . ومن ثم فان التحضر يمثل تحدياً للبلدان كي تتصدى للحالات الحضرية بها ، في ظروف تتقلص فيها الموارد وتزايد التوقعات .

٥ - ووجه نظر اللجنة الى الحالة الحضرية في منصفه امريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ، وهي أكثر المناطق تحضراً فيما يتعلق بالبلدان النامية . واستشهد بمعدلات التحضر في عدد من بلدان المنطقة .

٦ - وبعد ذلك تساءل المدير التنفيذي عما يمكن أن يستفیده المرء من تجربة التحضر في هذه المنطقة . وأوجز أبرز خصائص المستوطنات البشرية في المنطقة ، ملاحظاً المرحلة المتقدمة التي بلغها التحضر ، ومدى توفر الحلول التكنولوجية المرضية ، ووفرة القوى العاملة المؤهلة وتنوع وعمق الخبرة المكتسبة في مجال السياسات ، والتزام عدد كبير من الحكومات بتنمية المستوطنات البشرية كجزء لا يتجزأ من التنمية الاقتصادية الوطنية .

٧ - وتساءل المدير التنفيذي عن السبب الذي يدعو ، اذن ، منطقة امريكا اللاتينية والبحر الكاريبي الى أن تواجه أيضاً بظواهر مماثلة تماماً في طبيعتها ونطاقها لظواهر التي توجد في المناطق الأقل تحضراً . وخلص الى أن التحدي الذي تمثله المستوطنات البشرية لا يمكن التصدي له بمجرد توفير التكنولوجيا والمعرفة الفنية والسياسات القطاعية الملائمة . فأوجه التفاوت في المستوطنات البشرية ، كما تتمثل في استمرار وجود الأحياء الفقيرة والمستوطنات داخل المدن وخارجها ، لا يمكن ازالتها دون معالجة أوجه التفاوت المتأصلة في المجتمع . وقال ان الحقيقة ببساطة هي انه لا يمكن تحقيق الانطلاقة المطلوبة الا بانقيام بعسر " الخيارات الصعبة " بغير تدليل بعسر العقبات الهيكلية التي تعترض عملية تنمية المستوطنات البشرية وبغرس تهيئة الظروف اللازمة لاقامة مجتمع يسوده العدل والانصاف .

٨ - وذهب الى القول بأنه يجب علينا أن نكون علي بيّنة حتى ندرك أن التشريعات بدون الآليات التنفيذية والسياسات بدون الموارد والأدوات الكافية لا يمكن أن تؤدي الا الى تبدد الوهم والى الاحباط واللامبالاة . والحاجة تدعو الى تضييق الفجوة بين المغالات في الأهداف المتعلقة بالسياسات وبين تدني الموارد المالية ؛ مما يعني ضمناً الإقلال من الوعود وزيادة الانجازات ، كما يعني مطالباً جميع قطاعات المجتمع ببذل التضحيات . وخيارات السياسة لا يمكن أن تقتصر على سياسات

المستوطنات البشرية ومؤسساتها وتخطيطها وإدارتها ، وهذا ما توضحه مجالات السياسة الثلاثة ، حيث تتجلى الى حد كبير ضرورة زيادة النطاق اتساعا - وهي ، اللامركزية الادارية ؛ والأراضي ؛ والتخطيط والادارة المتروبوليان .

٩ - وفي ختام كلمته ، قال المدير التنفيذي انه لا غرو ، ازاء الظروف المتوقعة في المراكز الحضرية الكبيرة ، ألا يتكون لدى عدد كبير من السكان سوى صور سلبية لتلك المراكز ، حيث ينظر اليها بوصفها مصادر للاكتظاظ والتلوث البيئي والجريمة وغيرها من آفات المجتمع . ولكنه أوضح أن المدن تولد أيضا الثروة وتكون ، في غالبية البلدان ، بمثابة مراكز للانتاج . كما أن النمو في المستوطنات هو أكثر المؤشرات شيوعا للنمو عموما في أى اقتصاد وطني . وعلى النقيض ، فإن وجود المستوطنات الحضرية التي تتسم بالكفاءة والتي تؤدي وظائفها أمر أساسي للحفاظ على النمو ، كما انها تضمن أن يتقاسم عدد أكبر من السكان ، على الأقل بعبر المزايا المادية للتوسع الاقتصادي . ومن ثم فإن المطلوب هو معرفة كيفية ادارة المناطق الحضرية والحصول على أفضل ما لديها .

هـ - بيان نائب المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة

١ - أوضح نائب المدير التنفيذي أن الكوارث التي تواجه السكان في المراكز الحضرية الرئيسية بالعالم النامي ليست بالأمر المحتوم ، ومن الممكن تفاديها بحسن التخطيط - تخطيط النمو الذي يحتفظ بمقومات الاستمرار ، والذي يكمن أحد عناصره الرئيسية في تأمين التوزيع والكثافة الرشيدتين للمستوطنات البشرية . وتدعو الحاجة الى أن تعالج على جبهات كثيرة في آن واحد مسألة التنمية التي تحتفظ بأسباب استمرارها . والنهج التدرّجية ليست بالنهج الفعالة . ويتعين أن تكون السياسات السكانية الطلائعية والسياسات التي تشجع على الاستخدام الكامل للإمكانات الزراعية ، جوانب أساسية في ذلك النهج الشامل .

٢ - وقد تبين من البرامج المشتركة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (المرثل) انه يمكن احراز شيء من التقدم في المدن التي يعتبرها الكثير قد تجاوزت الحد الذي يمكن السيطرة عليه . فقد تم الاضطلاع بمشاريع في مجالات مثل تحسين الأحياء الفقيرة ، واعادة توجيه النظم العقارية المجحفة ، والارتقاء بمستوى امدادات المياه وتصريف الفضلات ، والحد من التلوث . إلا أن هذه الجهود لا تزال ضئيلة حقا ، وذلك في ضوء الأزمة الشاملة التي تحيق بالمستوطنات البشرية . وينبغي ايلاء مزيد من التركيز على ضرورة حفز التحولات في السياسات الانمائية الحكومية - العمل مع صانعي القرارات والمخططين بشأن تركيب أنماطهم الانمائية - مما يفسح المجال لنمو متوازن ومنصف . ومن شأن اختيار اللجنة

لموضوع تخطيط وإدارة المستوطنات البشرية مع التركيز على المدن الصغيرة والمتوسطة وأقطاب النمو المحلية أن يتيح فرصة مناسبة لبذل مثل هذا الجهد .

٣ - وينبغي أن يصبح صانعو القرارات على وعي بالمزايا العملية التي يمكن أن تجني من وراء زيادة الموارد الموقرة لتحسين المناطق الريفية ، عن صريق تنمية المدن الصغيرة والمتوسطة . فبوسع المدن الصغيرة والمتوسطة أن تضطلع أيضا بدور هام في تعزيز النمو الاقتصادي ، وفي استعادة التوازن في البيئة ، وفي استخدام الموارد الطبيعية على أفضل وجه ، وأخيرا في تحسين نوعية الحياة عموما .

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
